

sb0031 4 180 mtib1032

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke

1986. október 5.

- sb0001 pavilonsor a boráros téren
 sb0002 észak-budapesti szennyviktisztító telep
 sb0003 őszi marketing börze
 sb0004 nagyberekai vadhusfeldolgozó
 sb0005 tartósan letelepülnek a körzeti orvosok
 sb0006 kastély helyreállítása
 sb0007 valóságmű kresz-park
 sb0008 kiváló ifjúsági klub
 sb0009 meghalt aczél györgyné
 sb0010 hazaérkezett az obf küldöttség
 sb0011 kunhegyesi köszöntő
 sb0012 hansági vadászsikerek
 sb0013 élénk szállítási kedv
 sb0014 időjárás-jelentés
 sb0015 szlovák nemzetiségi nap
 sb0016 budapesti művészeti hetek
 sb0017 t ö r ö l v e !
 sb0018 élénk idegenforgalom /1. rész/
 sb0019 élénk idegenforgalom /2. rész/
 sb0020 megnyílt a vásárhelyi tárlat
 sb0021 szüreti ünnepek /1. rész/
 sb0022 szüreti ünnepek /2. rész/
 sb0023 „tápai csucus”
 sb0024 képzőművészeti kiállítás
 sb0025 mezőgazdasági munkák /1. rész/
 sb0026 mezőgazdasági munkák /2. rész/
 sb0027 hazaérkezett az mszmp küldöttség nagy-britanniából
 sb0028 időjárás-jelentés
 sb0029 holland művészek koncertjei
 sb0030 várkonyi péter hazaérkezett
 sb0031 tartalomjegyzék

készült az mti belföldi főszerkesztőségében
 főszerkesztő: kovács györgy
 szerkesztette: kárpáti miklós
 izsák erika

/mti/ cl
20.21

051086 1280

--

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371**Belföldi hírek**

budapest, 1986. október 06.

bel

h é t f ő

sb0001 4 130 mtib1001

bővülő közműhálózat, új utak, iskolák, óvodák társadalmi munkával /1. rész/

1986. október 6. - a hatodik ötéves terv során 52 milliárd forint értékű társadalmi munkát végeztek hazánkban a lakosok, lakóhelyük, tágabb környezetük fejlesztéséért, az idei esztendő első félévében is több millió forint értékű már a térítés nélküli, a köz javát szolgáló társadalmi munka, amelynek szervezői, kezdeményezői, a területi népfrontszervezetek.

- korábban főképpen a gyermekintézmények, óvodák, iskolák fejlesztése szerepelt a vállalások élén, most előtérbe került a közművek: a víz- és csatornahálózat, utak, járdák építése - tájékoztatták a hazafias népfront országos tanácsának illetékesei szilágyi gabort, az mti munkatársát, ez továbbra is főként állami, tanácsai feladat, de sokan nem várják ki, amíg ily módon rájuk kerülne a sor, szeretnék, hogy a lakásuk, házuk, lakókörnyezetük mihamarább korszerű közművekkel, utakkal legyen ellátva, ezért a célért szívesen dolgoznak sokan társadalmi munkában, az mti tudósítói négy megyéből gyűjtötték össze a társadalmi munka eredményeit, a máshol is hasznosítható tapasztalatokat.

zala megyében az első félévben a lakosok több mint háromszáz millió forint értékű munkával összesen félmilliárdnyi értéket teremtettek, például a becsehely községhez tartozó szőlőhegyen két kilométer utat építettek, molnári és zalacsány községekben járda épült, több kilométeres hosszon, nagyjából társadalmi munkával készült el a pörzszombati óvoda, ahol harminc gyermekről tudnak

gondoskodni. Lentiben egy 16 termes általános iskola, tüljén pedig egy tornaterem épült társadalmi összefogással. Kisziget lakói a faluban a vezetékes ivóvízhálózatot bővítették. a határ menti szentgyörgyvölgy községben a lakosok ötezen munkaórát dolgoztak a művelődési ház felújításán. a nemesapátiak, akik tavalyi munkájuk nyomán elnyerték a hmf nemzeti zászlóját, most a volt uradalmi kastélyt újították fel és adták át idősek klubjának; továbbá új sportpályát is építettek.

meghaladta a két milliárd forintot vas megyében a társadalmi munka értéke az előző tervidőszakban. a megyei tanács és a hazafias néfpront ismét meghirdette a településfejlesztési társadalmi munkaversenyt, és évente jutalmazza a legkiemelkedőbb eredményeket felmutatókat. a versenyhez ebben a megyében minden település csatlakozott, és az emberek vállalkoztak arra, hogy már 1986-ban 500 millió forint értékű munkát végeznek. az eddigi számítások azt mutatják, hogy vállalatukat az év végéig túlteljesítik.

/folyt. köv./ si/cl
00.10 061086 2537

--

sb0002 4 130 mtib1002

bővülő közműhálózat, új utak, iskolák, óvodák társadalmi munkával /2. rész/

vas megyében még ebben az évben tizenkét település egészséges ivóvíz-ellátását oldják meg. ez annak eredménye, hogy a vízművek építésében a lakosok különösen nagy értékű társadalmi munkát vállaltak és teljesítettek. sokan dolgoznak celledömölkön, jánosházán, kőszegen, körmenden és sárváron a gázvezeték kiépítésén is. bár a megyében mindenütt megszavazták a településfejlesztési hozzájárulást, ezen túlmenően is szívesen hoznak az emberek áldozatot lakóhelyük gazdagodásáért, modernizálásáért. nemcsak a társadalmi munkák értéke nőtt e megyében, hanem a munkában résztvevők száma is.

negyedszer nyerte el tavaly a megyék között az első helyezést bács-kiskun a településfejlesztő társadalmi munkában. a megye lakossága már az év első felében 750 millió forintnyi társadalmi munkát végzett. a közművek fejlesztése és a környezetvédelmi célokat szolgáló létesítmények létrehozása mellett a zsúfoltságot enyhítő általános és középiskolai tantermek építése is sokakat mozgósított. izsákon nyolctantermes iskola készült így, hartán és fülöpházán pedig bővíthettek az oktatási intézmények. az utóbbi, kis lélekszámú településen vezetékes vízhez is társadalmi munkájuk révén jutottak a lakosok. a tanyák további villamosítása, a megye községeiben

villany-, víz-, ut- és járdahálózat építése nagyjából lakossági összefogással halad. a kiskunmajsaiak három kilométernyi kerékpárutat készítettek, tiszakécskeiek pedig - vállalatuk szerint - minden lakóház elé virágskertet telepítettek.

csongrád megyében, szentesen az év első felében már 1500 forint volt az egy lakosra jutó munkaérték. több ezer méterre bővítették a gázhálózatot úgy, hogy minden lakó maga ásta ki az utcai vezetékek árkát, és fizette a vezetékek költségét. ugyanígy, társadalmi munkában ötezen négyzetméter utat is építettek. tovább villamosították az alsóréti, a berki, a nagyhegyi és a nagymágocsi tanyákat. csanytelken, a teljes elkészültekor 48 millió forintba kerülő új vízmű építése jó ütemben halad az év második felében is, a község lakosai társadalmi munkájának köszönhetően. /mti/ si/tóa/Lér/opl/dob/cl km

00.11 061086 2180

--

sb0003 4 130 mtib1003

az ensz Leszerelési hetének programja

1986. október 6. - a magyar békemozgalom a nemzetközi békeév jegyében szervezi meg az ensz által meghirdetett Leszerelési hét programját október 24. és 31. között.

a mozgalom elsődleges feladatának tartja, hogy ezt az alkalmat is felhasználja a varsói szerződés Leszerelési javaslatának széles körű megismertetésére, s arra, hogy a napi aktualitásoknak megfelelően érzékeltesse azokat az erőfeszítéseket, amelyek a politika gyakorlati megvalósítását szolgálják. az országos béketanács változatlanul küzd az atomfegyvermentes világ megteremtéséért, ennek elérésében fontos lépésnek minősíti a szovjetunióknak az atomrobbantási kísérletek moratóriumára vonatkozó kezdeményezését. az obt rendezvényein a politika kedvező hatását méltatják, s szólnak a következetes Leszerelési törekvésekről. a mozgalom a Leszerelési hét programjával is tudatosítani szeretné az atomnáboru elkerülhetőségének eszméjét.

mint az országos béketanácsnál elmondták, a legutóbbi időszak eseményei - köztük a stockholmi értekezlet eredményessége, valamint a bécsi utóértekezlet, s a reykjavíki munkatalálkozó előkészítése - azt mutatják, hogy a párbeszéd folytatása a jövő útja, s a konfrontáció erői háttérbe szoríthatók. a magyar békemozgalom nemzetközi kapcsolataiban törekszik a párbeszéd erősítésére, politikai munkájában a kölcsönösen előnyös együttműködést helyezi előtérbe.

a Leszerelési héten eszmecsereket kezdeményeznek az ensz munkájáról, érzékeltetni kívánják, hogy a világszervezetbe tömörült államok miképpen törekcsenek a szervezet tevékenységének erősítésére. ennek kapcsán szólnak a Leszerelésről és más globális kérdésekről is. a programban találkoztók, mihelybeszélgetések, szakmai, tudományos eszmecserek és megemlékezések szerepelnek, amelyek jó alkalmat kínálnak a xi. országos békekonferencia előkészítésére is.

a Leszerelési héten az obt Leszerelési bizottsága kibővített ülésen foglalkozik az időszerű biztonságpolitikai és Leszerelési kérdésekkel. több településen megemlékeznek az ensz megalakulásáról, találkoztót tartanak a volt ensz tisztségviselők, nemzetközi békemozgalmi kérdésekkel foglalkozik az újságírók békeklubja, s sajtótájékoztatót tartanak a magyar nők országos tanácsában a nők békemozgalmainak hollandiai találkoztóján közzétett világfelhíváshoz való csatlakozásról. az országos béketanács a Leszerelési hét alkalmából kiadványt jelentet meg, amely többek között a stockholmi értekezletről tartalmaz elemzést. /mti/
lg/la/fr/cl km
00.12 061086 2521

-.-

sb0004 4 150 mtib1004

exporthajók óbudáról

1986. október 6. - a ganz-danubius óbudai hajógyárában jelenleg több szovjet exportra kerülő hajó, illetve uszódaru acélszerkezeti munkáin dolgoznak. egy 2400 le-s szibériai tolóhajó és egy 16 tonna teherbírású önjáró uszódaru hajó-uszótestét már vízre helyezték, hogy a csőszerelők, villanyszerelők és más munkafázisokon dolgozók időben elkezdhesék munkájukat.

az óbudai gyárban korábban sokszor gondot jelentett, hogy egy-egy alapmunkafolyamat néhány napos késéssel fejeződött be, így a többi szerelő munkája összetorlódott, s késett. emiatt időnként csusztak az átadási határidők is. a gyár vezetése a főmunkaidő jobb és hasznosabb kihasználása, a termelékenység emelése érdekében szigorította és szervezettebbé tette a gyártás-előkészítést. nemrég bevezették, hogy egy-egy új hajó vagy uszódaru építésénél, általában 10 naponként összehívják a tervezőket, a konstruktorokat, a technológusokat, az anyaggazdálkodással foglalkozókat és a termelésirányítókat, s a legapróbb részfeladatokat is egyeztetik. ha az anyagellátásért felelős szakember arról számol be, hogy késnek a szállítások, azonnal új beszerzési forrásról, anyaghelyettesítésről döntenek. a legfontosabb cél, hogy anyag- és alkatrészhiány miatt ne

akadjon el a munka. bár minden ilyen gondot nem tudnak megoldani, a már rendszeressé vált egyeztetések, a felelősök pontos megjelölése máris eredményt hozott, hiszen az elmúlt hónapokban nem késlekedtek az átadások.

bérösztönzőkkel és a prémiumfeltételek szigorításával sikerült a nagyértékű berendezések kihasználtságát is javítani, sőt a csarnokokban végzett munkáknál bevezették a három műszakos termelést, a szabadtéren pedig - a sötétedésig - nyújtott műszakokat szerveznek. /mti/
sz/gw/sl cl km
00.12 061086 1763

-.-

sb0005 4 150 mtib1005

a vegyi anyagok felhasználásának munkavédelmi tapasztalatai /1. rész/

1986 október 6. - a vegyipar fejlődésével ugrásszerűen megnőtt az iparban és a mezőgazdaságban hasznosított vegyi anyagok mennyisége és választéka. ezek az anyagok korántsem veszélytelenek, de a megfelelő gyártási és használati előírások pontos betartásával biztonsággal alkalmazhatók. az országos munkavédelmi főfelügyelőség szakemberei 128 vegyipari, illetve vegyi anyagokat is hasznosító vállalatnál vizsgálták, hogy a veszélyes vegyi anyagokat kellő körültekintéssel, a biztonsági követelményeknek megfelelően használják-e fel. ellenőrzéseik során súlyos munkavédelmi szabálytalanságot hét esetben tapasztaltak, amikor is munkavédelmi hiányosságok miatt le kellett állítaniuk valamilyen gépet vagy berendezést. kisebb szabálytalanságok miatt csaknem száz esetben kellett felszólítaniuk a vállalatokat a hiányosságok pótlására.

a vállalatok által készített technológiai utasítások egy részéből hiányzik a váratlan veszélyhelyzetek elhárításának ismertetése. szinte valamennyi munkahelyi vezető megköveteli ugyan, hogy az újonnan belépők pontosan megismerjék a helyes munkavégzés szabályait, de a technológiai változásokból adódó esetleges új baleseti veszélyek elkerülésére csak kevés vállalatnál készítik fel a szakembereket. ezen kevés helyek egyik a tiszai vegyi kombinát, ahol folyamatosan felfrissítik és számon kérik a vegyi üzemekben dolgozó karbantartók, csoport- és művezetők munkavédelmi jártasságát.

a gyártáshoz felhasznált vegyi anyagok többségének összetételét, tulajdonságait, az emberi szervezetre gyakorolt hatását jól ismerik a vállalatok. előfordul azonban, hogy bizonyos

vegyi anyagokról a legjobb igyekezetük ellenére is csak keveset tudnak meg, pedig a gyártóknak kötelességük lenne jellemző tulajdonságaikról tájékoztatni a felhasználókat. egyes - főként külföldi - gyártók ennek ellenére titokként kezelik az anyagok összetételét.

a vegyi anyagok tárolását általában szakszerűnek, megfelelőnek találták a munkavédelmi felügyelők. többhelyütt azonban a munkahelyek levegője a megengedettnél nagyobb mértékben tartalmazott egészségre ártalmas vegyi anyagokat. /folyt. köv./

be cl
00.13 061086 2211

-.-

sb0006 4 150 mtib1006

a vegyi anyagok felhasználásának munkavédelmi tapasztalatai /2. rész/

van ahol a technológia olyan, hogy óhatatlanul szennyeződik a levegő, s ott a megfelelő szellőztetés mellett folyamatosan mérni kell a levegő vegyi anyag tartalmát. a vizsgált vállalatok 14 egységében nem tudták megmutatni a mérések jegyzőkönyveit a munkavédelmi felügyelőknek. a mulasztásért felelősöket megbírságozták.

a munkavédelmi felügyelők ellenőrizték az egyéni védőeszközök használatát is. megállapították, hogy a vegyi anyagokkal dolgozók számára a vállalatok biztosítják a megfelelő egyéni védőeszközöket és használatukat - néhány kivételtől eltekintve - szigorúan meg is követelik. /mti/

be cl km
00.13 061086 p698

-.-

sb0007 4 130 mtib1007

a belváros kereskedelmi ellátása

1986. október 6. - a belváros kereskedelmi ellátásának helyzetéről tárgyaltak az v. kerületi tanács legutóbbi tanácsülésén.

a városrész életét - helyzetéből, különlegesen szép környezetéből, jelentős idegenturizmusból adódóan - mindig megkülönböztetett figyelem kíséri. üzlethálózata a legsűrűbb, s összesen az óitani választék is. az utóbbi években is tovább fejlődött az ellátás, vannak azonban megoldásra váró problémák is. gondot jelent, hogy az üzletek nagy része kicsi, korszerűtlen, sok, valóban jó színvonalú, bőséges árúválasztékkal rendelkező ételmiszerüzlet van a belvárosban, egyre erősödő igény azonban, hogy egy nagy alapterületű, korszerű ételmiszer-áruház is a vásárlók rendelkezésére álljon.

az utóbbi években a fejlődést sok felújított üzlet bizonyítja. megnyitott a felszabadulás téri nagy csereüzlet, kibővítették, felújították a váci utca 48, a honvéd utca 18 és a kecskeméti utca 11. szám alatti boltokat. jelentős javulást eredményezett a környék alapellátásában, a bécsi utca 5 szám alatti húсарuház megnyitása. megnagyobbították a petőfi sándor utcai zöldségboltot, s az üzlet bőségesebb választékkal vanja most a vásárlókat. további segítséget jelent a kerület ellátásában, hogy a városrész határos kerületekben is fejlődött az ételmiszerüzlet-hálózat. megnyitott a skála-metro, többek között korszerűsítették a szent istván köruton a duna ételmiszer áruháza és a cserege vállalat deák téri boltját.

az v. kerületi kisiparosok tevékenységét is a belvárosi jelleg határozza meg. a vállalkozók mintegy fele a hagyományos divatszaktát folytatja: női-férfi szabók, szűcsök, bőrdíszművesek, cipészek, kötődések dolgoznak itt. nagyobb az érdeklődés a magánkereskedői tevékenység iránt, de változatlanul a divatáru-szakma vonzza a legtöbb vállalkozót. növekszik a vendéglátó tevékenységre benyújtott kérelmek száma. négy év óta van lehetőség a gazdasági munkaközösségek alakítására, és az érdeklődést mutatja, hogy míg az első év végén még csak 88 gazdasági munkaközösséget tartottak nyilván, jelenleg számuk hatszázra növekedett. /mti/

cz/gw/fr cl km
00.14 061086 2137

-.-

bel

- 8 -

1986.10.06.

sb0008 4 130 mtib1008

ősz parkosítások a fővárosban

1986. október 6. - a fővárosi kertészeti vállalat tájékoztatása szerint az őszi hónapokban budapest számos helyén megújul a zöldterület, új parkokat hoznak létre, és megkezdődik a facsemeték, cserjék kiültetése. befejezéséhez közeledik a vi. kerületben a Liszt ferenc téri park és sétálóutca kialakítása.

a tér két oldalát sétálószáv szegélyezi majd, és ezt a 2300 négyzetméteres területet - az v. kerületi vörösmarty térhez hasonlóan - viacsoport-burkolattal fedik be, a parképítéssel párhuzamosan - a tér új arculatához alkalmazkodva - változik a közvilágítás is; körben szecessziós stílust idéző kandelabereket helyeznek el, a megszépülő környezetben kap helyet mártón lászló szobrászművész alkotása, amely a tér névadóját ábrázolja, a vi. kerület új parkját várhatóan október 15-én adják át.

az október második felében megkezdődő kiültetésekkel több budapesti park és köztér gyanapodik fiatal facsemetékkal, zöldnövényekkel. az aszályos nyári időszakban kiszáradt fák pótlására 2500 sorfát ültetnek, és 1000 hársfával, platánnal, japán akáccal gazdagodnak a lakótelepek közterületei. földbe kerül még 500 fekete-nyérfa és kuszófenyő, kiültetésre vár 40 ezer cserje is, zömében aranyeső, som és tamariszkusz.

a főkert dolgozói az őszelőn már több ezer évelő virágot helyeztek el a parkokban, október első napjaiban pedig még 80 ezer tulipánmagot ültetnek a nagy forgalmu, turisták által is gyakran látogatott városrészekben. ezek a tulipánok jövő tavasszal virágoznak ki, s díszítik majd a budai várat, a városliget, a felszabadulás teret és a november 7. teret.

kevesebb pénz jut viszont ebben az évben a lakótelepi parképítésekre, a nagy lakóegyedek környezetének kellemesebbé tételére. a lakótelepi kertészeti beruházásokra fordítható összegből a kispesti gábor andor utca nyomvonalán alakítanak ki sétálóutcat. káposztásmegyeren is létrehoznak egy parkosított pihenő- és sétálónegyedet. év végéig befejeződik békásmegyér és a iii. kerületi római uti lakótelep zöldterületeinek kialakítása. /mti/

ya/ka/cl km
00.15 061086 2085

bel

- 9 -

1986.10.06.

sb0009 4 150 mtib1009

infra-hőszugárzókhoz Leányvállalat

1986. október 6. - a tatabányai delta ipari szövetkezet leányvállalatot alapított energiatakarékos hőszugárzóinak továbbfejlesztésére és az új berendezés elterjesztését segítő vevőszolgálati feladatok elvégzésére.

a deltánál nemrég kezdtek meg az ugynevezett nagy hőmérsékletű infravörös hőszugárzók gyártását. a készülék egyaránt működtethető biogázzal, pb-gázzal vagy földgázzal. használatával a baromfinevelőkben, broiler-telepeken olajat takaríthatnak meg, és a nagymányos áramlásos fűtésről áttérhetnek a jóval gazdaságosabb sugárzó fűtésre. az állatok testét közvetlenül érő infravörös sugarak kellemes hőérzetet nyújtanak anélkül, hogy a levegőt felmelegítenék. ez a technológia 40 százalékkal csökkenti a fűtéshez szükséges energiát. van olyan gazdaság, ahol az egy kilogramm broiler élősulyra vetített fűtési költség 2,22-ről 1,36 forintra csökken. a jelentős fűtőanyag-megtakarításon kívül az új technológia biológiailag is előnyös a baromfi számára.

a tatabányai szövetkezetben eddig 30.000 darab, 2500, 5000, 7500 és 10.000 wattos infravörös hőszugárzót gyártottak. többségüket nagyüzemi és háztáji állattartó telepeken szerelték fel, de használják fóliasátrak fűtésére is. a nagyobb teljesítményűek ipari csarnokokban, műhelyekben is alkalmazhatók.

a készülékek iránt nagy az érdeklődés, hiszen a baromfitartásban a fűtéshez használják fel a legtöbb energiát. ezért határozták el a delta vezetői, hogy bővítik a fűtőberendezésekkel kapcsolatos szolgáltatásaikat. az eddigi gyakorlattól eltérően vállalkoznak a készülékek helyszíni szerelésére, szervizelésére, és kívánságra energia-racionalizálási programot is kidolgoznak a gazdaságoknak. ezekre a szolgáltatásokra alakították meg leányvállalatukat, amely piacutatással és az infravörös hőszugárzók továbbfejlesztésével is foglalkozik. /mti/

ráb/wné/st cl km
00.15 061086 1886

sb0010 4 170 mtib1010

árasztják a pusztai madárrezervátumot

1986. október 6. - ezekben a napokban gyorsan cserélődik a hortobágyi nemzeti park madárvilága: a pusztán költő madarak javarésze már utnak indult, viszont tömegével érkeznek az északi tájakról a délre tartók. a halastavak és a mocsarak környékén ezrével láthatók a vadlibák és vadvacsák. megérkezett a valamikor itt is költő darvak csapata is. ötven-nyolcvanas csoportokba verődve a puszták környékén lévő kukoricatarlókon keresnek élelmet a továbbutazás előtt.

az őszi hónapokban tizezrével fogadja a hortobágyi „tranzitszálló”, az átvonuló madarakat, amelyek hosszabb-rövidebb ideig itt tartózkodnak, hogy erőt gyűjtsenek a további hosszú utra. nagyobb részük viziszárnyas, és hozzájuk az idén ugyancsak mostoha volt a természet. a hortobágyon a nyár eleje óta alig pár milliméter csapadék hullott, nemcsak a töcsogókból, hanem a nagyobb mélyedésekből is eltűnt a víz. ezért a nemzeti park szakemberei siettek a madarak segítségére. a legnagyobb madárfogadó-helyeket netek óta árasztják. a tiszából a nyugati-főcsatorna közvetítésével kap vizet az egyek-tiszafüred közti justus-feketeréti mocsár, s megkezdtek az árasztást kunmadaras határában is. s nem vész kárba a lehalászáskor a hortobágyi tavakról leengedett fölösleges víz sem, ezt is a környékbeli mélyedésekbe, árkokba vezetik, hogy megfelelő helyet, környezetet találjanak maguknak az átvonuló vizimadarak.

/mti/
szü/éva/st cl km
00.16 061086 1450

-.-

sb0011 4 180 mtib1011

dohányfüst nélkül kellemesebb

1986. október 6. - egészségnevelési programot dolgozott ki az őszi és téli időszakra a somogy megyei köjál az egészségügyi intézményekkel, a városi tanácsok illetékes osztályaival közösen. az akcióhoz kapcsolódóan rendezik meg október végén tolna, zala, baranya és somogy megyei orvosok részvételével a „dohányfüst nélkül kellemesebb”, című szimpóziumot, amelyre pedagógusokat is meghívják. kaposváron a körzeti orvosok kiscsoportos beszélgetésekre invitálják az érdeklődőket, és az egészség megőrzésére vonatkozó tanácsok mellett felhívják figyelmüket a különböző otthoni baleseti veszélyforrásokra is. ugyanilyen tájékoztatókat szerveznek az oktatási intézményekben a diákoknak, a tanároknak, a megyei

terhesgondozóban a leendő kismamákat a gyógyszerek hatásáról tájékoztatják. lesz cigány nevelési ankét, egészségügyi témákról rendezett kerekasztal-beszélgetés, vitafórum és filmvetítés. sportelutánokat is tartanak kocogónapokkal, turákkal hegyen-völgyön, és több somogyi vállalat rendez az egészséges táplálkozást népszerűsítő élelmiszer-bemutatót. /mti/
lad/hné/st cl km

00.17 061086 1122

-.-

sb0012 4 160 mtib1012

jeles elődök emléke

1986. október 6. - dél-baranya számos településén megörökítették az emléket azoknak a jeles személyeknek, kik a közeli vagy távolabbi múltban kiemelkedő szerepet játszottak a politikai, a tudományos vagy a kulturális életben. nem országos nevezetességű emberek, ám a szűkebb pátriájukban, illetve a tevékenységi területükön maradandót cselekedtek. a honismereti mozgalom irányította rájuk a figyelmet, felkeltve az ott élő emberek érdeklődését és megbecsülését a kiváló elődök tettei iránt.

tarnóczy sámuél nagyharsányi bíró 1848-ban megosztotta vagyonát táncsícssal, hogy a forradalmár író telkes jobbágyá válva tagja lenessen az első népképviselői országgyűlésnek. házáat emléktáblával jelölték meg. harkányban ugyancsak emléktáblát állítottak munkácsy albert református lelkésznek, az 1849-es ormánsági népfelkelés egyik szervezőjének és vezetőjének. a villányi szőlőgazdaság üzemépületének falán telek zsigmond emléket őrizi a márványtábla. a tiloxéra pusztítása után keresztezéssel új alanyfajtákat nemesített ki, és ezzel megalapozta a borvidék rekonstrukcióját.

kákics falu református parókiáján tábla örökíti meg az ormánság jeles kutatójának, kiss gézának emlékét. nagytótfaluban a hajdan ott tanítóskodott baksay sándor író, siklóson az ott született haraszthy lajos, haladó szellemű költő és újságíró tiszteletére állítottak emléket. ugyancsak siklóson márványtáblával jelölték meg azt a názat, ahol gerencsér sebestyén népi keramikus, a népművészet mestere élt és alkotott. /mti/

igó/bné/st cl km
00.17 061086 1556

-.-

sb0013 4 150 mtib1013

szüreti rekordok szekszárdon

1986. október 6. - a szekszárdi történelmi borvidéken az idei szüretet többszörös rekordként jegyezhetik fel. még soha nem szedték le a szőlőt olyan korán és gyorsan, mint most, ugyanakkor a minőség is kiemelkedő. a tolna megyei tanács felmérése szerint október elején már az utolsó táblákat szüretelték a szőlőtermelő nagyüzemek, és a kistermelők többsége is végzett a munkával, holott más években október végén is hangosak még a szőlőhegyek. az érésnek rendkívül kedvező időjárás még a későn érő fajtákat, az olaszrizlinget és a kadarkát is annyira megédesítette, hogy szeptember végén már mindenütt legalább 18 cukorfokot mértek.

a szokásosnál három héttel korábbi érés nagy erőpróba elé állította a termelőket. ha a megszokott ütemben takarították volna be a termést, a túlérettség miatt romlik a szőlő minősége. ezért - minden lehető segítséget igénybe véve - meggyorsították a szüretet. katonák és mintegy 15 ezer diák is segítette tolna megyében a szőlő szedését. szerencsére a szüret egész ideje alatt egyetlen olyan nap sem volt, amikor az időjárás zavarta volna a munkát, így rekordgyorsasággal tudtak végezni. a jó szervezéshez az is hozzá tartozott, hogy a korábbi évektől eltérően a háztáji szőlőkben csak nétvégeken szüreteltek, hétközben pedig teljes erővel dolgoztak a nagyüzemi táblákon.

sok gazdaság és magántermelő a szekszárdi borászati közös vállalatnak adta el szőlőjét. a vállalat jól felkészült az átvételre, nem volt időtrabló sorbanállás. minden remény megvan arra, hogy az idei közepes mennyiségű szőlőtermés többségéből különleges minőségű bor érlelődik. /mti/

gem/kjné/st cl km
00.18 061086 1661

-.-

sb0014 4 170 mtib1014

termést érlel a liliumfa

1986. október 6. - a nyárias október látványos természeti érdekességet produkált egerben. termést érlel a kossuth utcában magasodó, sudár törzsű liliumfa. ez a mediterrán országokban honos növény Magyarországon többnyire díszcserjeként ismert, de itt egerben fává nőtt. leveleit már teljesen elhullatta, ágain viszont megjelentek a pirosló, tobozszerű termések. a szakemberek szerint mindeddig nem fordult elő, hogy a liliumfa egerben beérlelte volna termését. /mti/

kov/lné/st cl km
00.18 061086 0523

-.-

bel

- 14 -

1986.10.06.

Sb0015 4 130 mtib1015

prágai pártdelegáció érkezett budapestre

1986. október 6. - antonín kapek, a csehszlovák kommunista párt központi bizottsága elnökségének tagja, a cskp prágai bizottságának első titkára vezetésével hétfőn pártdelegáció érkezett budapestre. a küldöttség az mszmp budapesti bizottsága meghívására három napot tölt fővárosunkban. a delegációt a ferihegyi repülőtéren grósz károly, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára fogadta. ott volt öndrej durej, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövete is. /mti/

li/fr/la -ár
10.17 061086 0584

-. -

Sb0016 4 130 mtib1016

elutazott hazánkból a lengyel néphadsereg központi művészegyüttese

1986. október 6. - befejezte magyarországi vendégszereplését és elutazott hazánkból a lengyel néphadsereg központi művészegyüttese. a lengyel katonaművészek nagy sikerrel léptek fel kilenc városban, közöttük budapesten, a magyar néphadsereg művelődési házában rendezett gálaműsoron, ahol „zenés történelmi tabló,, című műsorukat mutatták be. /mti/

li/fr/la
10.21 061086 0439

-. -

bel

- 15 -

1986.10.06.

Sb0017 4 130 mtib1017

elhunyt mező sándorné

1986. október 6. - mező sándorné született blatnik margit, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1933 óta volt a párt tagja 80 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása október 13-án, hétfőn 13 órakor lesz a farkasréti temetőben.

az mszmp xi. kerületi bizottsága,
a magyar ellenállók, antifasiszták szövetsége

/mti/ li/fr/la -ár
10.23 061086 0423

-. -

Sb0018 1 150 mtib1018 /gyorsír!/
településfejlesztési konferencia

1986. október 6. - az ensz emberi települések bizottsága habitat kelet-európai információs irodájának rendezésében hétfőn, a habitat világnap alkalmából településfejlesztési konferencia kezdődött a magyar urbanisztikai társaság székházában. szabó jános akadémikus, a társaság elnöke megemlékezett a csaknem egy évtizede alakult ensz-bizottság munkájáról, amelyben hazánkkal együtt 56 tagország vesz részt. az egész világot benálózó szervezet a nemzetközi településfejlesztési tapasztalatok összegyűjtésével és közreadásával elsősorban a fejlődő országoknak nyújt segítséget ahhoz, hogy gazdagítsák városaik és falvaikat. a konferenciával együtt gyermekrajz-kiállítás nyílt, amelyet a móri városi tanács és a fejér megyei tervező iroda rendezett. a bemutatón a településfejlesztéssel összefüggő gyermekrajz-pályázat csaknem hetven alkotását állították ki. /mti/

sb/ka/li -ár
10.40 061086 0923

-. -

sb0019 4 150 mtib1019

butiksor a fontana divatházban

1986. október 6. - budapest belvárosában, a fontana divatház félemeletén két hónapig tartó átalakítás után három külföldi vállalat közreműködésével hétfőn butiksor nyílt, a legnagyobb ndk-beli exquisit cég részlege, ahová a konsumex külkereskedelmi vállalaton keresztül árucserében évi 40 millió forint értékű elegáns fehérnemű és konfekcióáru érkezik, a magyar belkereskedelem cserébe cipőket, bőrárakat és nylon tasakokat szállít az ndk-ba.

a triumph cég a módi kereskedelmi vállalattal közösen nyitott butikot, ahol magyar-nszk kooperációban készülő fehérneműket és türdőruhákat árusítanak, a harmadik a la strada osztrák butik, ahol női konfekcióáru, valamint férfi és női kötöttáru kínálnak, a nabselyem kötöttáru gyár is helyet kapott a divatház félemeletén; a vállalat legújabb exkluzív fehérneműit árusítja.

az áruház vezetői azt tervezik, hogy újabb átalakításokkal tovább bővítik a butikrendszerű kereskedelmi formát. /mti/

mg/cl/sl ka ár
11.16 061086 1009

--

sb0020 4 160 mtib1020

győri néptáncosok az ndk-ba

1986. október 6. - ötnapos ndk-beli vendégszereplésre utazott hétfőn a győri mező imre úttörőház néptáncgyűjtése és a győri ütőgyűjtés, a néptáncosok és az ütősök győr testvérvárosából, erfurtról kaptak meghívást, s az ottani ünnepi játékok programját színesítik fellépésükkel, mindkét együttes három ízben ad műsort, a 32 tagú néptáncosport szatmári, mezőszégyi, kalocsai és madocsai táncokat mutat be, az együttest kísérő népzeneekar széki dallamokat szólaltat meg, a 8 tagú győri ütőgyűjtés farkas ferenc, steve reich és maros miklós kompozícióiból játszik, váray lászló vezetésével. /mti/

mzs/sza,ka ár
11.19 061086 0655

--

sb0021 4 150 mtib1021

elhunyt hárshegyi sándor

1986. október 6. - hárshegyi sándor, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1940 óta volt a párt tagja, hosszú betegség után 77 éves korában elhunyt, hamvasztás utáni bucsuztatása október 13-án, 15 órakor lesz a rákoskereszturi új köztemetőben.

/mti/ az mszmp pest megyei tanács apparátusának bizottsága

la,ka ár
11.23 061086 0388

--

sb0022 4 160 mtib1022

elhunyt csengery dsida aladár színművész

1986. október 6. - csengery dsida aladár, a győri kiskaludgy színház nyugalmazott színművésze hosszantartó betegség után 75 éves korában elhunyt, temetése október 9-én 13.45 órakor lesz a győrmádorvárosi köztemetőben.

csengery dsida aladár a szatmári színháznál kezdte pályáját, a későbbiekben játszott kolozsváron, debrecenben, miskolcon és pécsen. 1951-től nyugdíjba vonulásáig husz éven át volt a győri színház tagja; az operettirodalom szinte valamennyi táncos-komikus szerepét eljátszotta. /mti/

mzs/sza,ka ár
11.24 061086 0581

--

sb0023 4 150 mtib1023

olajtők betakarítás zalában

1986. október 6. - a határmenti termelési együttműködés keretében - a konsumex külkereskedelmi vállalat közvetítésével - olajtőköt termesztett a zala megyei szepetneki termelőszövetkezet a jugoszláv pomurka cég számára. a 15 hektáros területen a jugoszláv termeltető saját gépeivel hétfőn kezdte meg a termés betakarítását. a hazai kisgazdaságokban takarmánynak termesztett tökhöz hasonló olajtőköt kizárólag magjáért termesztik, belőle készül a különböző saláták ízesítője, a tökmagolaj. ennek a fajtának a magját nem veszi körül héjburrok, így egyszerű a feldolgozása. az erre a célra kialakított betakarítógép egyszerűen kiszippantja a magot a kobaktermésből. /mti/

tóa/kné,ká ka ár
11.37 061086 0732

-.-

sb0024 4 160 mtib1024

ndk tudományos filmapok

1986. október 6. - ndk tudományos filmapok kezdődtek hétfőn budapesten, az ndk centrum, valamint az országos műszaki információs központ és könyvtár szervezésében.

az ötnapos rendezvény 11 előadásán 49 filmet vetítenek, amelyek az utazásról, a művészetről, az ipar, a mezőgazdaság és a tudomány újdonságairól adnak képet. az érdeklődők filmet láthatnak többek között az energiafelhasználás, a talajjavítás, a textil- és cipőgyártás új módszereiről. bemutatnak néhány új építkezési módot, s technikai újdonságot is, például az üvegfelhasználás területéről. a látogatók megismerkedhetnek a baráti ország szép tájaival, s többek között johann sebastian bach élete, munkássága is megelevenedik a mozivásznon.

a vetítések hétfőn 14 és 17 órakor az ndk centrumban, keddtől péntekig naponta 10, 13 és 15 órai kezdettel az omikk klubtermében lesznek. /mti/

-cz/la/li -ár
11.40 061086 0915

-.-

sb0025 4 130 mtib1025

a német szövetségi ifjusági kör látogatása

1986. október 6. - a magyar ifjuság országos tanácsa /miot/ meghívására október 2. és 5. között hazánkban tartózkodott a német szövetségi ifjusági kör delegációja, amelyet klaus westermann, a szervezet elnöke vezetett. a küldöttség megbeszélést folytatott a miot vezetőivel a nemzetközi ifjusági mozgalom, különös tekintettel az össz-európai ifjusági és diákegyüttműködési keretszervezet tevékenységének és a xiii. világifjusági és diáktalálkozó megrendezésének időszzerű kérdéseiről.

a delegációt fogadta hámosi csaba, a kisz központi bizottságának első titkára. /mti/
mz kj cl -ár
12.18 061086 0645

-.-

sb0026 4 150 mtib1026

a magyar-indiai üzleti tanács ülése

1986. október 6. - hétfőn budapesten a nemzetközi kereskedelmi központban megkezdte kétnapos ülését a magyar-indiai üzleti tanács, a magyar kereskedelmi kamara indiai, és az indiai kereskedelmi kamarák szövetsége magyar tagozatának közös testülete. az ülésen részt vett satinder kumar lambah, az indiai köztársaság budapesti nagykövete is. ipari és

tóth józsef, a magyar kereskedelmi kamara alelnöke megnyitó beszédében elmondta: a tanács munkája nagyban hozzájárul a két ország üzletembereinek informálásához, az új üzleti lehetőségek feltárásához, a kereskedelmi kapcsolatokat nehezítő gondok feltérképezéséhez. sikeresnek bizonyult a múlt esztendőben india 5 városában megtartott magyar gazdasági napok rendezvénysorozata. az akkor kezdett megbeszélések eredményei ma már a kereskedelmi forgalomban is érzékelhetők. még ebben a hónapban új-delhiben újabb rendezvényre kerül sor, technológia transzfer címmel. a szinpóziuumon számos magyar vállalat mutatja be szellemitermék-kinálatát.

raghu mody, a tanács indiai társeelnöke hazája gazdaságfejlesztési elképzeléseiről tájékoztatta a magyar üzletembereket. elmondta, hogy kormánya támogatja a korszerű külföldi technológiák meghonosítását, s ennek érdekében új vegyesvállalatok létrehozását. jelenleg Indiában több mint 9 ezer vegyesvállalat működik, ebből csupán 24 rendelkezik magyar



érdekeltséggel. jó lehetőségek vannak újabb közös vállalkozások létrehozására magyarországon és indiában egyaránt - hangoztatta.

magyarországon a napokban megalakult az első magyar-indiai vegyesvállalat, amely a két ország közötti kereskedelmi kapcsolatok fejlesztésével foglalkozik. a vállalatot a magyar kereskedelmi kamara üzleti tanácsadó leányvállalata és a shinar exports új-delhi-i cég hozta létre. a vegyesvállalat tanácsadással, a vevők és az eladók tájékoztatásával, a kereskedelmi forgalomba bevonható új cikkek felkutatásával segíti a kapcsolatok bővítését.

a tanács hétfői ülését követően a magyar és az indiai szakemberek kétoldalu üzleti tárgyalásokat folytatnak. /mti/
pf/la sl/li -ár
12.26 061086 2111

-.-

sb0027 4 130 mtib1027

emléktábla-avatás

1986. október 6. - emléktáblát avatnak az egykori dózsa györgy népi kollégium falán, a dózsa györgy út 82/b. számú háznál október 10-én, pénteken 16 órakor. az mszmp vii. kerületi bizottsága, a kerületi tanács, valamint a kisz és a népfrent-bizottság várja az ünnepi eseményre a dózsa györgy és a zalka máté népi kollégium, a táncsics mihály ifj. munkás kollégium /tiosz/ tagjait és barátait, valamint a mai budapesti kollégistákat.

az avatóünnepség után, 17 órától baráti találkozót tartanak a kollégiumok egykori lakói a szot szállójában /bp. vii., benzur utca 3b./.
/mti/
1/kj fr/li ie
13.21 061086 0629

ln

-.-

sb0028 4 150 mtib1028 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés /1. rész/

1986. október 6. - az országos meteorológiai intézet jelenti: száraz idő átmeneti felhősödéssel.

nagyjából az 50-edik szélességi kör mentén az atlanti-óceántól nyugat- és közép-európa egy részén át egészen a kelet-európai síkságig magas légnyomású öv húzódik nagy területen tulnyomóan napos, száraz időt okozva. a norvég-tenger feletti középponttal ciklon örvénylik. a légköri frontok utját a skandináv-félszigeten szórványos eső, zápor, a szovjetunió északabbra fekvő vidékein pedig helyenként hóesés jelzi. az elkövetkező időszakban a kárpát-medencében marad a száraz idő, csupán átmeneti felhősödés valószínű.

magyarországon vasárnap tulnyomóan napos idő volt. eső sehol sem esett. az északi szél a tiszántulon időnként megélénkült. vasárnap a hőmérséklet csúcserőke az ország nagy részén 16 és 21 fok, északkeleten azonban 13 és 16 fok között váltakozott. hétfő hajnalra délnyugaton 1-8 fokig, a keleti, északkeleti országrészben viszont - szeszélyes területi eloszlásban - plusz 3 és mínusz 4 fokig hűlt le a levegő. hétfőn délelőtt a hajnali pára megszűnését tulnyomóan napos idő követte. a hőmérséklet 11 órakor az országban 11 és 19 fok között ingadozott.

budapest belterületén vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 11.5 fok volt, 1.4 fokkal alacsonyabb, mint a sokéves átlag.

hétfőn 12 órakor budapesten 15 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1029 hpa volt, gyengén süllyedt.

várható időjárás az ország területén kedd estig:

tovább tart a többnyire derült idő, csupán az időszak elején, és inkább csak az északi országrész fölött növekszik meg időnként a felhőzet. eső továbbra sem várható. az északnyugati szél kedden megélénkül, a tiszántulon időnként megerősödik. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 4 és 9 fok között, a délnyugati és északkeleti határvidéken 0 fok körül várható. a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 16 és 21 fok között alakul.

előrejelzés budapest területére kedd reggelig:

csak néha növekszik meg a felhőzet, többnyire derült lesz az ég. eső nem várható. a szél mérsékelt marad. a hőmérséklet késő este 11 fok, kedden hajnalban 6 fok körül alakul. /folyt. köv./

kf/ka/sl ka ie
13.29 061086 2360

ln

-.-

bel

- 22 -

1986.10.06.

sb0029 4 150 mtib1029 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés /2. rész/

távolabbi kilátások szerdától - szombatig:

általában kevés felhő várható, csapadék nem valószínű. a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 4 és 9 fok, majd 1 és 6 fok között várható. a legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 15 és 20 fok, majd 18 és 23 fok között lesz. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/nap/ csapadék nem várható.

a duna vízállása budapestnél 102 cm, hőmérséklete 14 fok. /mt1/

kf/ka/sl ka 1e
13.32 061086 0516

-. -

sb0030 4 130 mtib1030

összehívták az országgyűlést

1986. október 6. - a magyar népköztársaság elnöki tanácsa az alkotmány 22. paragrafus /2/ bekezdése alapján október 23-án 10 órára összehívta az országgyűlést. a minisztertanács indítványozza, hogy az ülés napirendjére a házasságról, a családról és a gyámságról szóló törvény módosítására és egységes szövegére vonatkozó törvényjavaslatot, valamint a magyar posta munkájáról, a fejlesztés lehetőségeiről szóló beszámolót.

x x x

sarlós istvánnak, az országgyűlés elnökének vezetésével hétfőn az országban megbeszélést tartottak az országgyűlés iktatási bizottság elnökei, az állandó bizottságok elnökei, a megyei képviselő csoportok vezetői. a résztvevők meghallgatták petrik ferenc igazságügyi miniszterhelyettesnek, illetve tóth illés államtitkárnak, a magyar posta elnökének tájékoztatóját a várhatóan az őszi ülés napirendjén szereplő kérdésekről. /mt1/

cl/km ka 1e
13.36 061086 0959

-. -

bel

- 23 -

1986.10.06.

sb0031 4 130 mtib1031 /embargó 18 óráig!/

magyar vezetők távirata az ndk nemzeti ünnepe alkalmából /1. rész/

1986. október 6. -

erich honecker elvtársnak,
a német szocialista egységpárt
központi bizottsága főtitkárnak,
a német demokratikus köztársaság
államtanácsa elnökének,

willi stoph elvtársnak,
a német demokratikus köztársaság
minisztertanácsa elnökének.

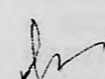
b e r l i n

tisztelt elvtársak!

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, minisztertanácsa és a magyar nép nevében elvtársi üdvözlőnként és szívből jövő jókívánságainkat küldjük önöknek és a német demokratikus köztársaság népének nemzeti ünnepük, köztársaságuk megalakulásának 37. évfordulója alkalmából. magyarország dolgozó népe ismeri és nagyra értékeli azokat az eredményeket, amelyeket az első német munkás-paraszt állam a szocialista építő munka terén megalakulása óta elért. meggyőződésünk, hogy a német szocialista egységpárt XI. kongresszusán elfogadott határozatok valóra váltása hozzájárul a szocialista társadalom sikeres építéséhez. örömeinkre szolgál, hogy pártjaink, államaink és népeink széles körű baráti kapcsolatai a marxizmus-leninizmus és az internacionalizmus elvei alapján az együttműködés minden területén fejlődnek, összefogásunk és szövetségünk gyümölcsöző. nemzeti ünnepükön szívből kívánjuk önöknek és a német demokratikus köztársaság baráti népének, hogy érjen el újabb kiemelkedő sikereket hazájuk felvirágoztatásában, a béke és a haladás ügyének szolgálatában.

kádár jános,
a magyar szocialista munkáspárt
főtitkára

losonczi pál,
a magyar népköztársaság elnöki tanácsának
elnöke



Lázár György,
a magyar népköztársaság minisztertanácsának
elnöke

x x x

/folyt. köv./ L1
13.31 061086 2038

--

sb0032 4 130 mtib1032 /embargó 18 óráig!/
magyar vezetők távirata az ndk nemzeti ünnepe alkalmából
/2. rész/

a német demokratikus köztársaság megalakulásának 37. évfordulója
alkalmából sarkó István, az országgyűlés elnöke táviratban
üdvözölte Horst Siedermannt, a német demokratikus köztársaság népi
kamarája elnökét. az évforduló alkalmából táviratban köszöntötte
ndk-beli partnerszervezetait a hazafias népfront országos tanácsa, a
kisz központi bizottsága, az országos béketanács, a magyar nők
országos tanácsa és a magyar vöröskereszt. /mti/

L1 fr ie
13.40 061086 0528

--

sb0033 4 130 mtib1033

ndk fogadás

1986. október 6. - Karl-Heinz Lugenheim, a német demokratikus
köztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából
fogadást adott hétfőn a nagykövetségen.

a fogadáson részt vett Hámori Csaba, az MSZMP politikai
bizottságának tagja, a Kisz kb első titkára, Pál Lénárd, az MSZMP
központi bizottságának titkára, Katona Imre, az elnöki tanács
titkára, Kapolyi László ipari, Medve László egészségügyi miniszter,

Ószi István, az MSZMP kb külügyi osztályának helyettes vezetője,
Barity Miklós külügyminiszter-helyettes, valamint politikai,
gazdasági és kulturális életünk számos más vezető személyisége. a
fogadáson jelen volt a diplomáciai képviselők több vezetője és
tagja is. /mti/

Lg/fr ka ie
14.45 061086 0739

--

sb0034 4 150 mtib1034

településfejlesztési konferencia /1. rész/

1986. október 6. - az ENSZ emberi települések bizottsága
/habitat/ kelet-európai információs irodájának rendezésében hétfőn a
habitat világnap alkalmából településfejlesztési konferenciát
tartottak a magyar urbanisztikai társaság székházában. Szabó János
akadémikus, a társaság elnöke emlékezett meg a csaknem egy évtizede
alakult ENSZ-bizottság munkájáról, amelyben hazánkkal együtt 56
tagország vesz részt. elmondotta, hogy a szervezet a nemzetközi
tapasztalatok összegyűjtésével és közreadásával elsősorban a fejlődő
országoknak nyújt segítséget városaik és falvaik tervszerű
fejlesztéséhez. a habitat munkájához nyújtott magyar segítség
elismeréseként két alkalommal is egy-egy évig magyar szakember
töltötte be a nemzetközi szervezet alelnöki tisztét.

a konferencián Somogyi László építésügyi és városfejlesztési
miniszter a társadalom és a településfejlesztés összefüggéseiről
tartott előadást. hangsúlyozta, hogy a településfejlesztésről egy
évtizeddel ezelőtt kiadott habitat-ajánlások ma is időszerűek, s
ezeket az irányelveket jól hasznosíthatják munkájukban a kormányok,
a politikusok és a szakemberek egyaránt. a világméretű összefogás
célja, hogy a földön élő egymilliárd hajléktalan, az emberiség
egynegyede minél előbb fedél alá, emberhez méltó otthonhoz jusson.
Magyarországon is a társadalmi érdeklődés középpontjában áll a
lakásgondok megoldása; az elmaradt körzetek fejlesztése. az
építésügyi hatóságoknak, a szakembereknek vállalniuk és segíteniük
kell a társadalmi viták kibontakozását, választ kell adniuk a
lakosok kérdéseire. nem szabad rájuk erőltetni a hatósági felfogást
- ami ma még helyenként megtörténik -, hanem támogatni és
hasznosítani kell ésszerű javaslataikat. a lakosság, amely ma már a
lakásépítés terheinek nagy részét vállalja, joggal elvárja, hogy
figyelembe vegyék véleményét a környezet fejlesztésében. a

bel

- 26 -

1986.10.06.

nabitat-ajánlások, a nemzetközi tapasztalatok érvényesülnek az ezredfordulóig szóló országos településfejlesztési koncepcióban. kutatóintézetek, építészek, várostervezők, szociológusok részvételével most megkezdődött az ugyancsak az ezredfordulóig szóló lakásfejlesztési koncepció kidolgozása is. /folyt.köv./

sb/tr/sl ka ie
14.52 061086 2238

--

sb0035 4 130 mtib1035 /embargó 19 óráig!/
a varsói szerződés tagállamai külügyminiszteri bizottságának ülése

1986. október 6. - a varsói szerződés tagállamai külügyminiszteri bizottságának soron következő ülését október második felében bukarestben tartják. /mti/

li/fr/la ie
14.55 061086 0249

--

sb0036 4 150 mtib1036

építőipari konferencia - sajtótájékoztató

1986. október 6. - hétfőn a mtesz székházában sajtótájékoztatón ismertették a szervezők az október 7. és 9. között megrendezendő építőipari konferencia programját, az építőipari tudományos egyesület rendezvényén 11 ország több mint 300 szakembere tanácskozik a lakásépítkezésekhez szükséges előregyártott házgyári elemek felhasználásának újabb lehetőségeiről, és az épületek tartósságát meghatározó tartószerkezetekről.

a konferencián résztvevő tervezőmérnökök, kivitelezők és beruházók egyebek között azt vitatják meg, hogy a megváltozott építési feladatokhoz miként alkalmazkodjanak az építőipari vállalatok. hazánkban az utóbbi években előtérbe került az egyedi családi, vagy a társasház építés. emellett a korábbinál lényegesen több lakás felújítására és korszerűsítésére kapnak megrendelést az építőipari vállalatok, a 10 házgyár és három panelgyártó üzem fokozatosan úgy módosítja termékszerkezetét, hogy az jobban alkalmazkodjon a megváltozott igényekhez.

as

bel

- 27 -

1986.10.06.

az előregyártott házgyári termékeket a jövőben sem lehet nélkülözni, hiszen a hagyományos lakásépítésekhez kétszer annyi munkaerő szükséges, mint a korszerű technológiával készülőkhez. ezért a tanácskozáson résztvevő szakemberek olyan gyártási technológiákról is tájékoztatást adnak, amelyekkel a panel-elemeket a telepszerű családi ház építésre is alkalmassá lehet tenni. ismertetik a házgyári elemekből összeállítható, mozgatható válaszfalu otthonok építésének lehetőségeit is.

a házgyárak képviselői beszámolnak arról, hogy az elkövetkezendő időszakban milyen új termékek gyártását kezdik meg. így például bővíteni kívánják a lakásépítkezésekhez szükséges vázszerkezetek, födémgerendák és más építési elemek méretválasztékát, hogy jobban kielégítsék az egyedi és társasház építők igényeit.

a háromnapos tanácskozáson számos előadás hangzik majd el a tájba illeszkedő építészeti megoldásokról, a foghíjbeépítésekről, valamint a régi városrészek építészeti rekonstrukciójáról. /mti/
til/sl cl ie
14.59 061086 2045

--

sb0037 4 150 mtib1037

településfejlesztési konferencia /2. rész/

a habitat munkájában való magyar közreműködésről jantner Antal építésügyi- és városfejlesztési miniszterhelyettes, a magyar habitat-delegáció vezetője tartott előadást. egyebek között elmondotta, hogy a magyar szakemberek a fejlődő országok számára több jelentős fejlesztési tanulmányt készítettek. az év elején állították össze azt a tanulmányt, amely a fejlődő országok helyi építőanyagait figyelembe véve tárja fel a tömeges építés lehetőségeit, szakfilmet is készítettek, például a rizshéj, a vágott nádhulladék és a vályog felhasználásáról. magyarországon a jövőben fokozza részvételét a fejlődő országok településfejlesztési programjainak megvalósításában.

a konferenciával együtt nyílt meg a móri városi tanács és a fejér megyei tervezőiroda gyermekrajz-kiállítása. csaknem 70 rajzot mutatnak be a településfejlesztési gyermekrajz-pályázatra beküldött 400 mű közül. ezeken azt vetették papírra a gyermekek, milyennek szeretnék látni városukat, mire felnőnek. a kiállítást október 17-ig lehet megtekinteni munkanapokon délelőtt 10 órától délután 5 óráig a magyar urbanisztikai társaság rákóczi uti székházában. /mti/

sb/tr/sl ka ie
15.00 061086 1202

as

--

sb0038 4 130 mtib1038

magyar-csehszlovák vízügyi tárgyalások

1986. október 6. - magyar-csehszlovák vízügyi tárgyalások kezdődtek hétfőn győrött, az északdunántúli vízügyi igazgatóság székházában. a magyar delegációt breinich miklós, az országos vízügyi hivatal elnökhelyettese, a csehszlovákot vladimir margetin, szlovákia erdő- és vízgazdálkodási minisztere vezeti. az egy héten át tartó tárgyalásokon a küldötségek áttekintik a határvízi közös munkák helyzetét, s megjelölik a további teendőket. a delegációk tagjai a megbeszélések szünetében megtekintik a győr térségében, a rába mentén folyamatban lévő és befejezett vízügyi építkezéseket, valamint dunakiliti térségében a bős-nagymarosi vízlépcsőrendszer munkálatait.

a rajka és szob közötti közös 142 kilométeres duna-szakaszon az idén is lényeges szabályozásokat és gázlókotrásokat végez mindkét ország vízügyi szolgálata. a gönyü alatti szakaszon, a két natármenti terület építőiparának legfontosabb kavicsnyerő helyén az idén mindkét oldalon mintegy 2,5-3 millió köbméter ipari kavicsot kotortatnak ki a dunából. ezt a munka egyúttal szabályozási célokat is szolgál. a közös szakaszon a hajózás rendjéről és biztonságról is együtt gondoskodik a magyar és a csehszlovák vízügyi szervezet.
/mti/

cser/sza,ká ka 1e
15.02 061086 1272

--

sb0039 4 130 mtib1039 /közönségszolgálat/

szakvéleményezés az iparművészeti muzeumban

1986. október 6. - az iparművészeti muzeum a muzeumi és műemléki hónap alkalmából rendkívüli akciót hirdet látogatói számára. felkészült muzeológusok október 11-én, szombaton 10 és 13 óra között a látogatók régi porcelánjairól, 18-án, szombaton ugyanebben az időben egykori viseletekről és kiegészítőkről, 25-én, ugyancsak szombaton 10-13 óráig pedig a pipázással, szivarozással kapcsolatos tárgyakról mondanak díjtalan szakvéleményt a muzeum épületében.
/mti/

ka/kp/fr ka 1e
15.05 061086 0536

--

sb0040 4 160 mtib1040

egészségügyi hónap komárom megyében

1986. október 6. - szakmai tanácskozással és kiállítással kezdődött hétfőn esztergomban, a technika házában az egészségügyi hónap komárom megyei rendezvénysorozata. a halálozást döntően befolyásoló betegségek elleni küzdelem feladatait dr. horváth ottó egészségügyi miniszterhelyettes foglalta össze. az egészséges életmódról és az egészségnevelés időszeri teendőiről dr. botta ádám, az országos egészségnevelési intézet igazgatója szólt. ezt követően nyitották meg a túlzott alkoholfogyasztás következményeit és az emlődaganat helyes önszűrését bemutató két kiállítást, amelyet a későbbiekben több intézménybe, vállalatba is elvisznek.

a november elejéig tartó gazdag programban a gyermek- és oktatási, valamint a közművelődési intézményekben ismeretterjesztő előadásokat tartanak. sokhelyütt rendeznek bemutatót és vásárt egészségügyi témájú könyvekből, valamint kalóriaszegény és diabetikus élelmiszerekből. a herbária és a megyei gabonaforgalmi vállalat bemutatja új termékeit. a filmszínházakban az előadások előtt egészségügyi témájú kisfilmeket vetítenek. többhelyütt szerveznek vetélkedőt egészségügyi ismeretekből. az október 24-25-én ugyancsak esztergomban sorra kerülő megyei egészségügyi tudományos ülés fő témája a betegségek megelőzésének társadalmi programja lesz.
/mti/

pil/pil,ká ka 1e
15.07 061086 1362

--

sb0041 4 150 mtib1041 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1986. október 6. - az európai nagyvárosok keddre várható maximális hőmérséklete:

| | |
|-----------|---------|
| párizs | 24 fok, |
| london | 18 fok, |
| oslo | 13 fok, |
| stockholm | 11 fok, |
| helsinki | 12 fok, |
| berlin | 18 fok, |

As

| | |
|-----------|---------------|
| varsó | 14 fok, |
| leningrád | 10 fok, |
| moszkva | 8 fok, |
| kijev | 12 fok, |
| prága | 18 fok, |
| bécs | 19 fok, |
| róma | 26 fok, |
| madrid | 24 fok, |
| belgrád | 22 fok, |
| bukarest | 17 fok, |
| szófia | 21 fok, |
| athén | 27 fok. /mti/ |

kf/sl ka 1e
15.09 061086 0867

-.-

sb0042 4 150 mtib1042 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1986. október 6. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása szerda reggelig:

ausztria

időnként kissé megnövekszik a felhőzet, de tulnyomóan napos, száraz idő várható. a hőmérséklet kedden kora délután 16-19 fok, szerdán hajnalban 4-9 fok.

csehszlovákia

többfelé kissé megnövekszik a felhőzet, de jobbára napos idő várható, legfeljebb egy-egy futó zápor alakulhat ki. a hőmérséklet kedden kora délután 17-19 fok, szerdán hajnalban 3-8 fok.

szovjetunió

jobbára napos, száraz idő várható. a hőmérséklet kedden kora délután 12-16 fok, szerdán hajnalban mínusz 2 és plusz 2 fok.

románia

derült, száraz, napos idő lesz. a hőmérséklet kedden kora délután 17-20 fok, szerdán hajnalban 1-6 fok.

jugoszlávia

gyengén felhős, száraz, napos idő várható. a hőmérséklet kedden kora délután 18-23 fok, szerdán hajnalban 2-7 fok. /mti/

kf/ka/sl ka 1e
15.13 061086 1025

-.-

sb0043 4 150 mtib1044

finn államtitkár

1986. október 6. - hazánkba érkezett reino uronen finn mezőgazdasági és erdészeti államtitkár, hogy részt vegyen budapesti a finn mezőgazdasági szimpózium megnyitóján, továbbá a magyar-finn mezőgazdasági, élelmiszeripari és erdészeti munkacsoport ülésén. /mti/

jf/il/ka 1e
15.15 061086 0307

-.-

sb0044 4 170 mtib1045

szlovák gasztronómiai napok

1986. október 6. - a két nyelvű étlapon szlovák hagymaleves, bacsaszélet, knédli, brinzás haluska és megannyi más besztercebányai nyencfalat - szlovák gasztronómiai napok kezdődtek hétfőn salgótarjánban, a beszterce étteremben. a másfél évtizede kialakult hagyomány szerint a magyar étterem konyhájában hétfőtől egy hétig besztercebányai szakácsok sütnek-főznek, de szlovákok a nemzeti viseletbe öltözött felszolgálók is. a vendégek szórakoztatásáról a nevezetes breznóbányai moszta népi zenekar gondoskodik.

a most szlovák étel- és italkülönlegességeket felszolgáló salgótarjáni étterem október végén viszonzza a látogatást a besztercebányai gasztrocentrumban magyar szakácsokkal, pincérekkel és a balassagyarmati baranyai jános cigányzenekarral. /mti/

csiz/má,ká ka ie
15.16 061086 0823

-.-

sb0045 4 160 mtib1046

a kunok régészeti emlékei - kiállítás karcagon

1986. október 6. - a kunok régészeti emlékei címmel nyílt kiállítás hétfőn a nagykunság központjában, a karcagi gyórfy istván múzeumban. ezen a tárlaton láthatják az érdeklődők először csaknem teljességében a xiii. században hazánk területére költözött kunok korabeli emlékeit, a nemzeti múzeum, a karcagi múzeum és több más régiségtár tulajdonát képező anyagból rendezett kiállításon többek között a kor ötvösművészeti remekeiben, ruhadiszeiben, továbbá harci- és dísz-fegyvereiben, használati tárgyaiban, munkaeszközeiben gyönyörködhetnek a látogatók. a kiállítás az év végéig tart nyitva. /mti/

end/kz ka ie
15.17 061086 0675

-.-

sb0046 4 180 mtib1047

kisiklott a pécs-miskolci gyorsvonat két kocsija

1986. október 6. - hétfőn délben a pincehelyi vasútállomáson kisiklott a pécsről miskolcra tartó gyorsvonat utolsó két kocsija. a balesetet műszaki hiba okozta. az utasok közül négyen könnyebben megsérültek, őket a helyszínen elsősegélyben részesítették, ezután valamennyien folytathatták az utazást. a gyorsvonat 68 perc késéssel indult tovább. a teherforgalom több mint öt óra hosszan szünetelt, amíg eltávolították a kisiklott kocsikat és helyreállították a megrongálódott vasuti pályát. ez idő alatt a személyforgalmat autóbusszokkal bonyolították le pincehely és keszthidegkut között. a baleset ügyében a máv szakértői folytatják a vizsgálatot. /mti/

gem/kjné,ká ka ie
15.19 061086 0738

-.-

sb0047 4 130 mtib1048

halálos balesetek /1. rész/

1986. október 6. - a hét végén az országban összesen 119 sérüléssel közúti közlekedési baleset történt: ezek közül 9 halálos kimenetelű, 52 súlyos és 58 könnyű sérüléssel volt.

hajduszoboszló külterületén szabó jános józsef 65 éves nyugdíjas budapesti lakos személygépkocsijával egy másik személygépkocsinak ütközött. utasa, szabó jános józsefné 67 éves nyugdíjas, székesfehérvári lakos a helyszínen meghalt, a személygépkocsi vezetője súlyos, a másik személygépkocsi egy utasa pedig könnyű sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint szabó megsértette az elsőbbségi szabályt.

egerben barta róbert 24 éves foglalkozás nélküli egri lakos személygépkocsival elütötte a segédmotoros kerékpárral közlekedő domonkos sándor 16 éves tanulót, miskolci lakost. domonkos sándor a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője megsértette az elsőbbségi szabályt.

homokmégy külterületén jagisca lászló 18 éves vízvezetékszerelő, helyi lakos személygépkocsival elütötte a kerékpárral közlekedő jakab gusztáv 55 éves segédmunkás, kalocsai lakost. a kerékpáros a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett; a rendőrség vezetői engedélyét bevonta.

forró község külterületén kozák lászló 24 éves mozdonyoszerelő, fűgödi lakos személygépkocsijával áttért az uttest bal oldalára, ott az árokba hajtott és felborult. utasai közül kiss ferenc 21 éves villanyszerelő, fűgödi lakos a helyszínen meghalt, két utasa pedig könnyű sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője szabálytalanul előzött. a rendőrség vezetői engedélyét bevonta.

ostoroson mézszáros viktor 47 éves ellenőr, helyi lakos segédmotoros kerékpárjával letért az uttestről, egy villanyoszlopnak ütközött és a helyszínen meghalt. a rendőrség folytatja a vizsgálatot.

baté külterületén forgács elemér 39 éves kereskedő, mágocsi lakos személygépkocsijával elütötte a kerékpáron közlekedő karaszna józsef 75 éves nyugdíjas, nagyberki lakost. az idős férfi a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője figyelmetlenül közlekedett. /folyt. köv./

ka/cs/cl ka ie
15.23 061086 2285

-.-

sb0048 4 130 mtib1049 /embargó: 18 óráig!/
 beatrix holland királynő hivatalos látogatása

1986. október 6. - Losonczy pálnak, az elnöki tanács elnökének meghívására október 7-én, kedden hivatalos látogatásra hazánkba érkezik beatrix holland királynő. /mti/
 li/fr/mz ie
 15.25 061086 0240

-.-

sb0049 4 130 mtib1050

halálos balesetek /2. rész/

sajószentpéter külterületén egy tehervonat elütötte istván józsef 63 éves nyugdíjas helyi lakost. a férfi a helyszínen meghalt. a rendőrség folytatja a baleset vizsgálatát.

x x x

kővágóörs határában az mhsz veszprémi duviép sportklubjának egyik sárkányrepülője, hajdu lászló 33 éves veszprémi lakos - gyakorlatozás közben - egy motoros sárkányrepülővel a felszállást követően, mintegy 1.6 kilométer megtétele után lezuhant és a helyszínen meghalt. a rendőrség vizsgálja a baleset okait.

x x x

hódmezővásárhelyen, a helyi vörös csillag mgtsz telephelyén munka közben az emelődaru gémjére erősített betonelem baranyi istván 42 éves gépkocsivezető, helyi lakosra zuhant; a férfi a helyszínen meghalt.

x x x

piros jelzéssel haladt át az uttesten budapestben, a x. körösi csoma ut és bánya utca kereszteződésénél juhász péter 84 éves nyugdíjas budapesti lakos és egy személygépkocsi elütötte. az idős férfi olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás közben meghalt.

[Handwritten mark]

a xviii. kerületben, a vörös hadsereg utja és a salla utca kereszteződésénél kovács lajos 52 éves nyugdíjas budapesti lakos figyelmetlenül lépett az uttestre és egy személygépkocsi elütötte. kovács lajos sérüléseibe a helyszínen belehalt. a baleset körülményeit a rendőrség szakértő bevonásával vizsgálja. /mti/

ka/cs/cl ka ie
 15.25 061086 1458

-.-

sb0050 4 130 mtib1051 /felhasználható: 18 órától!/
 a holland királynő életrajza

1986. október 6. - beatrix wilhelmina armgard, hollandia királynője, oránia-nassau és lippe-biesterfeld hercegnője 1938-ban született soestdijkben, az akkori trónörökös, juliana és bernhard herceg első gyermekeként.

iskolai tanulmányait kanadában kezdte, ahová hollandia német megszállása előtt költözött édesanyjával. 1950-1956 között már mint a holland királyi trón örököse folytatta tanulmányait hazájában, baarn liceumában, majd beiratkozott a leideni egyetemre, ahol szociológiát, jogot, közgazdaságtant és alkotmányjogot hallgatott. a trónörökös érdeklődése a szociális problémákra irányult, sokat foglalkozott a testi és a szellemi fogyatékosok helyzetével. 1961-ben jogi doktorátust szerzett. az államtanács tagjává 1956-ban nevezték ki.

beatrix 1980-ban követte édesanyját, julianát a trónon, s trónralépése óta az államtanács elnökének tisztét is betölti. a királynő élénken érdeklődik a politikai kérdések iránt, figyelemmel kíséri a kül- és a belpolitikai fejleményeket, s alkotmányos jogával élve tevékenyen bekapcsolódik a kormányalakítási tárgyalásokba is.

beatrix királynő 1966-ban kötött házasságot claus von amsberg német diplomatával. három gyermekük született. /mti/
 gn/fr/km/mz ie

15.27 061086 1266

[Handwritten mark]

-.-

sb0051 4 150 mtib1052 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti bank árfolyamai /1. rész/

1986. október 6.

hivatalos devizaárfolyamok

érvényben: 1986. október 7-én

| devizane m | vételi árf.100 | közép egységre | eladási ft-ban |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| angol font | 6672,66 | 6679,34 | 6686,02 |
| ausztrál dollár | 2943,24 | 2946,19 | 2949,14 |
| belga frank | 111,96 | 112,07 | 112,18 |
| dán korona | 615,68 | 616,30 | 616,92 |
| finn márka | 952,79 | 953,74 | 954,69 |
| francia frank | 709,21 | 709,92 | 710,63 |
| holland forint | 2055,24 | 2057,30 | 2059,36 |
| japán yen /1000/ | 300,73 | 301,03 | 301,33 |
| kanadai dollár | 3345,00 | 3348,35 | 3351,70 |
| kuvaiti dinár | 15866,72 | 15882,60 | 15898,48 |
| norvég korona | 632,85 | 633,48 | 634,11 |
| nszk márka | 2322,71 | 2325,04 | 2327,37 |
| olasz lira /1000/ | 33,57 | 33,60 | 33,63 |
| osztrák schilling | 330,00 | 330,33 | 330,66 |
| portugál escudo | 31,79 | 31,82 | 31,85 |
| spanyol peseta | 35,07 | 35,11 | 35,15 |
| svájci frank | 2859,48 | 2862,34 | 2865,20 |
| svéd korona | 676,87 | 677,55 | 678,23 |
| tr. es cl. rubel | 2797,20 | 2800,00 | 2802,80 |
| usa dollár | 4631,49 | 4636,13 | 4640,77 |
| ecu /közös piac/ | 4840,11 | 4844,95 | 4849,79 |

az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok
változatlanul az 1986. február 18-i közlésnek megfelelően
vannak érvényben. /folyt. köv./
kf/sl/la ie

15.29 061086 1376

--

sb0052 4 150 mtib1053 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti bank árfolyamai /2. rész/

valuta /bankjegy és csekk/ árfolyamok

érvényben: 1986. október 7-től 13-ig

p é n z n e m vételi eladási
árf.100 egys.
ft-ban.

| | | |
|-------------------|----------|----------|
| angol font | 6478,96 | 6879,72 |
| ausztrál dollár | 2857,80 | 3034,58 |
| belga frank | 108,71 | 115,43 |
| dán korona | 597,81 | 634,79 |
| finn márka | 925,13 | 982,35 |
| francia frank | 688,62 | 731,22 |
| görög drachma a/ | 31,24 | 33,18 |
| holland forint | 1995,58 | 2119,02 |
| japán yen /1000/ | 292,00 | 310,06 |
| jugoszláv dinár | 10,86 | 11,54 |
| kanadai dollár | 3247,90 | 3448,80 |
| kuvaiti dinár | 15406,12 | 16359,08 |
| norvég korona | 614,48 | 652,48 |
| nszk márka | 2255,29 | 2394,79 |
| olasz lira /1000/ | 32,59 | 34,61 |
| osztrák schilling | 320,42 | 340,24 |
| portugál escudo | 30,87 | 32,77 |
| spanyol peseta | 34,06 | 36,16 |
| svájci frank | 2776,47 | 2948,21 |
| svéd korona | 657,22 | 697,88 |
| usa dollár | 4497,05 | 4775,21 |
| ecu /közös piac/ | 4699,60 | 4990,30 |

a/ vásárolható legmagasabb bankjegy-címlet: 500-as /mti/
kf/sl/la ie

15.30 061086 1145

--

sb0053 4 130 mtib1054

megemlékezés az aradi vértanúkról

1986. október 6. - megemlékeztek a magyar szabadságharc 13 vértanu-halált halt hős tábormokáról hétfőn budapestben.

a fővárosban az általános és középiskolák diákjai osztályfőnöki és történelem órákon, illetve úttörő és kisz-összejöveleken idézték fel az 1848-49-es forradalom és szabadságharc kimagasló alakjainak, katonáinak küzdelmét, s emlékeztek meg azokról, akiket 137 éve, 1849. október 6-án végeztek ki aradon. a xx. kerületi lázár utcai általános iskolában az úttörők rajgyűléseken tisztelegtek lázár vilmosnak, a szabadságharc tábormokának, a csapat névadójának emléke előtt. a ix. kerületi bakáts téri iskolások, a patrona hungariae gimnázium tanulói, valamint a hazafias népfront kerületi bizottságának képviselői koszorukat helyezték el knézits károly emléktábláján. a szabadságharc vértanúinak többi fővárosi emlékhelyére is elvitték a budapestiek a kegyelet virágait. /mti/

-cz/la/km/il ie
16.00 061086 0960

--

sb0054 4 150 mtib1055

a szot és a kisz vezetőinek megbeszélése

1986. október 6. - hétfőn a szot székházában baranyai tábormok, a szakszervezetek országos tanácsa főtitkárának és háromi csabának, a kisz kb első titkárának részvételével a két szervezet képviselői áttekintették az együttműködés időszerű kérdéseit.

a tanácskozáson nagy figyelmet fordítottak arra, hogy a kisz és a szakszervezetek miként mozgósíthatják eredményesebben a fiatalokat az ország és a népgazdaság előtt álló feladatok elvégzésére.

a kisz vezetői részletesen szóltak a fiatalok társadalmi helyzetével, szerepével, élet- és munkakörülményeivel kapcsolatos törekvésekről.

a szot képviselői egyetértettek a kisz vezetőivel mindazokban a kérdésekben, amelyek az ifjúság foglalkoztatásával, élet- és munkakörülményeivel, lakáshelyzetével, valamint a fiatalok pályakezdésével, családalapításuk feltételeinek javításával kapcsolatosak. fontosnak tartják, hogy ezekben a kérdésekben rendszeresen konzultáljanak.

as

a továbbiakban a szot vezetői a szakszervezeti mozgalom feladatairól, az ifjúsági tagozatok megalakulásával kapcsolatos tapasztalatokról adtak tájékoztatást.

a megbeszélés résztvevői hangsúlyozták, hogy sokat várnak a szakszervezeti ifjúsági tagozatok, tanácsok megalakulásától, a kisz támogatja és a maga eszközeivel segíti a szakszervezetek ifjúsági tevékenységét. megállapodtak abban, hogy a törekvések valóra váltásához közös álláspontokat alakítanak ki, s együttműködnek a rendelkezésre álló összegek felhasználásában, a jog- és hatáskörök kimunkálásában. /mti/

gg/sl/gw ie
16.20 061086 1580

--

sb0055 4 130 mtib1056

aczel györgyné temetése

1986. október 6. - aczel györgyné, dr. csató zsuzsa, a semmelweis orvostudományi egyetem ortopédiai klinikája egyetemi tanárának temetése október 9-én, csütörtökön 11.30 órakor lesz a farkasréti temetőben.

egészségügyi minisztérium
sote ortopédiai klinika

/mti/ cl/km/gw ie
16.24 061086 0366

--

sb0056 4 150 mtib1057

magyar-indiai cipőipari együttműködés

1986. október 6. - az indiai liberty cég hétfőn árubemutatót tartott a taverna szállóban. a rendezvényen részt vett andrikó miklós belkereskedelmi minisztériumi államtitkár és satinder kumar lambah, az indiai köztársaság budapesti nagykövete is.

radzkumar banzal, a liberty igazgatója elmondotta: magyar partnereivel tíz éve folytatnak sikeres együttműködést. kezdetben a könnyűipari gépgyártó vállalat szállított különböző berendezéseket, melyeket az indiai vállalat üzemében állítottak munkába. az itt készült cipőfelsőrészekből évről évre többet szállítanak

as

magyarországra. időközben az együttműködést tovább bővítették, abba bekapcsolódott a duna cipőgyár és több szövetkezet is, az Indiából érkező felsőrészekből magyarországon készülnek cipők a belföldi piacra. az idén mintegy egymillió dollár értékű felsőrészt szállít magyarországra a liberty. az indiai vállalat egy éve önálló üzletet nyitott budapesten és a közelmúltban megnyitotta második boltját szegeden. /mti/

pf/tr/sl/gw ie
16.36 061086 1051

--

sb0057 4 130 mtib1058

uj bolgár nagykövet

1986. október 6. - losonczy pál, az elnöki tanács elnöke hétfőn fogadta venelin todorov kocsevet, a bolgár népköztársaság új magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. az átadásnál jelen volt barity miklós külügyminiszter-helyettes. /mti/

il/km/gw ie
16.39 061086 0324

--

sb0058 4 160 mtib1059

zsigmond ferenc-szobor kunhegyesen

1986. október 6. - a hétszáz éves fennállását ünneplő nagykunsági településen, kunhegyesen hétfőn teleplezték a nagyközség jeles szülőtte, dr. zsigmond ferenc akadémikus, irodalomtörténész mellszobrát, pápi lajos szobrászművész alkotását. az 1883-ban született és 1949-ben elhunyt akadémikus munkásságát németi lajos egyetemi tanár méltatta. dr. zsigmond ferenc magyar-latinszakos egyetemi tanár 1925-ben lett a magyar tudományos akadémia levelező, majd 1942-ben rendes tagja. monográfiájában árnyaltan elemezte az írói életműveket, uttörő jelentőségű volt mikszáth- és ady-tanulmánya.

mellszobrát a könyvtár előtt állították fel, amely felvette nevét. a könyvtár pincegalériájában ez alkalomból megnyitották pápi lajos kisujszállási és győrfi sándor karcagi szobrászművész kamaratárlatát. /mti/

end/fné,ká/gw ie
16.43 061086 0865

--

sb0059 4 160 mtib1060

apák a szülőszobában - tanácskozás debrecenben

1986. október 6. - a szüléset új hazai törekvéseivel foglalkozó tanácskozást rendeztek hétfőn a debreceni orvostudományi egyetem nőgyógyászati klinikáján.

mint hangsúlyozták, hazánkban a szüléseti gyakorlat mindedig szinte kizárólagosan az anya és a magzat testi egészségét helyezte előtérbe. az utóbbi évek kutatásai, megfigyelései azonban erőteljesen rávilágítottak a szülés pszichológiai tényezőinek fontosságára is. az ennek nyomán kibontakozó családközpontúbb szüléset hazai uttörői több kórházban és klinikán is érdekes kísérletbe kezdtek. a debreceni orvostudományi egyetem nőgyógyászati klinikáján például nem rekesztik ki az apákat a szülés befejező stádiumából sem. az új módszert 1984-ben vezették be, s azóta több, mint kétszázötven apa volt jelen gyermeke születésénél, s igyekezett felesége számára könnyebbé tenni a vajadás óráit.

a felmérés tanúsága szerint az „együttszülés”, kedvezően hat mind a szülő-gyermek-, mind a párkapcsolatokra. a korábbi gyakorlathoz képest újdonság az is, hogy a szülés után néhány órával az anya mellé helyezik az újszülöttet, s ettől kezdve - természetesen szakmai irányítással és rendszeres gyermekorvosi ellenőrzéssel - az anya gondozza csecsemőjét, s csak az éjszakai pihenés idejére viszik át mellőle az újszülöttosztályra. ez a tapasztalatok szerint jótékony hatással van a szoptatás megindítására is; a már a szüléseti intézetben az anyához szoktatott babák hosszabb ideig szopnak, mint elkülönített társaik.

/mti/
tár/éva/kz/gw ie
16.50 061086 1563

do

--

sb0060 1 130 mtib1061

budapestre érkezett gurij marcsuk miniszterelnök-helyettes

1986. október 6. - a kormány meghívására hétfőn delegáció élén magyarországra érkezett gurij marcsuk akadémikus, a szovjetunió minisztertanácsának elnökhelyettese, a tudományos-műszaki állami bizottság elnöke.

a küldöttséget a repülőtéren tétényi pál akadémikus, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke fogadta. jelen volt borisz sztukalin, a szovjetunió magyarországi nagykövete.

a szovjet miniszterelnök-helyettest fogadta pál Lénárd, az mszmp központi bizottságának titkára. a megbeszélésen jelen volt radics katalin, a központi bizottság tudományos-közoktatási és kulturális osztályának vezetője, tétényi pál és borisz sztukalin nagykövet.

az országos műszaki fejlesztési bizottságban megkezdődtek a tárgyalások a magyar-szovjet tudományos-műszaki együttműködés fejlesztésének és a kgt tudományos-műszaki komplex programja végrehajtásának kérdéseiről. /mti/
sl/gw olt

16.56 061086 0973

-.-

sb0061 4 160 mtib1063

csehszlovákiába utazott a józsef attila színház társulata

1986. október 6. - csehszlovákiai vendégszereplésre utazott hétfőn a józsef attila színház társulata. az együttes 10 napos turnéján három repertoárdarabjával ismerteti meg a baráti ország közönségét. október 8-án a félkegyelmű, október 9-én és 10-én a régi nyár című előadásával prágában lép fel. október 12-én brnoban mutatja be a régi nyár című produkciót, október 14-én és 15-én pedig pozsonyban adja elő a félkegyelmű és a keringő a padláson című drámákat. /mti/

t cs/km/il olt
17.01 061086 0554

-.-

sb0062 4 150 mtib1065

veszélyes hulladékok tárolója egerben

1986 október 6. - veszélyes hulladékok átmeneti tárolására alkalmas telepet avattak hétfőn eger határában. az avatóünnepségen ábrahám kálmán államtitkár, az országos környezet- és természetvédelmi hivatal elnöke rámutatott, hogy ez az első ilyen létesítmény az országban. a létrehozása rávilágít egy különösen örvendetes tényre is: a heves megyei vállalatoknak a környezet tisztasága iránt érzett felelősségre. a telep tervezői, építői messzemenően érvényesítették mindazokat a követelményeket, amelyeket a különleges kezelést igénylő hulladékok biztonságos tárolása megkíván, s amelyeket ezzel összhangban a hatóságok is előírnak.

schmidt rezső, a heves megyei tanács elnöke arról beszélt az ünnepségen, hogy az egeri átmeneti tároló mintegy 14 millió forintos költséggel, hét heves megyei vállalat összefogásával, a heves megyei településtisztasági vállalat szervezésével jött létre, és mintegy négyezer köbméter veszélyes hulladék elhelyezésére alkalmas.

a veszélyes hulladékok tárolására, kezelésére az elképzelések szerint 2 égető berendezés, hat lerakótelep és 19, az egerhez hasonló átmeneti tároló épül az országban. ebből az együttesen mintegy 7 milliárd forint beruházást igénylő programból a VII. ötéves terv időszakában a két égető berendezés, 3 lerakó telep és 19 átmeneti tároló készül el. az átmeneti tárolók átmeneti jellege nem azt jelenti, hogy csak rövid ideig lesz szükség rájuk. távlatilag is ezek lesznek az összekötő kapcsok a vállalatok és a veszélyes hulladékokat kezelő központi telepek - az égetők és a lerakók -, illetve a hulladékhasznosító létesítmények között. a különféle veszélyes hulladékokat - edzősó-iszapot, galvániszapot, festékiszapot, növényvédőszeres göngyölegét, és egyéb nehézfémst tartalmú iszapot - tároló átmeneti telepek tehát lényegében tranzit-funkciót töltenek be. /mti/

kov/lné/kz/gw olt
17.15 061086 1902

As

-.-

sb0063 4 160 mtib1066

grandpierre k. endre kitüntetése

1986. október 6. - az elnöki tanács grandpierre k. endre írónak, munkássága elismeréseként, 70. születésnapja alkalmából az áprilisi negyedik érdemrend kitüntetést adományozta. a kitüntetést vajda györgy művelődési miniszterhelyettes hétfőn adta át. /mti/

tr/km/gw olt
17.28 061086 0316

--

sb0064 4 160 mtib1067

munkásfilmapok zalában

1986. október 6. - munkásfilmapok kezdődtek hétfőn zala megyében. a december 15-ig tartó rendezvénysorozat ünnepélyes megnyitóját zalaegerszegen, az ady filmcentrumban tartották. ennek keretében bemutatták a nagy generáció című új magyar filmet. a vetítés után andrás ferenc rendezővel és kőrödi ildikóval találkozhatott a közönség.

a továbbiakban a megye számos mozijában, illetve gyárának, üzemének kulturtermében peregnek majd a hazai filmművészet újabb művei. készítők, szereplők közül néhányal szinte minden helyszínen megismerkedhetnek az érdeklődők. október 26-tól 31-ig keszthely középfoku tanintézetekben, illetve a hónap utolsó napján hévízen a népszerű, tudományos és oktató filmstúdió legfrissebb

produkciói kerülnek vászonra. /mti/
tas/kné,ká/gw olt
17.30 061086 0810

--

sb0065 4 160 mtib1068

magyar-holland közművelődési tanácskozás debrecenben

1986. október 6. - magyar-holland közművelődési tanácskozás kezdődött hétfőn a debreceni akadémiai bizottság székházában a "hollandia bemutatkozik" rendezvénysorozat részeként. a tapasztalatcsere-jellegű megbeszélésen mindkét részről felnőttoktatással és közművelődéssel foglalkozó egyetemi oktatók és kutatók vesznek részt.

az első nap előadásai alapján egyetértés alakult ki abban, hogy a két ország közművelődését, ezen belül többek között az öntevékeny, illetve az amatőr művészeti szervezetek, mozgalmak működését tekintve fellelhetők olyan közös pontok, amelyek megismerése kölcsönös gazdagodást jelenthet, s elősegítheti az együttműködést. számunkra, mint a magyar előadók kifejtették, a hollandiai gyakorlat egyebek között arra adhat ösztönzést, hogy szélesebben értelmezzük az öntevékeny formákat. szemlélet- és módszert kínál arra, hogy eddigiekkel ellentétben amatőr művészeti mozgalmak és kulturális szervezetek mellett a sportélet és a szociális gondoskodás egyes formáit is ebbe a kategóriába soroljuk.

a hét végéig tartó magyar-holland közművelődési tanácskozás kedden debrecenben, szerdától pedig budapesten folytatódik. a tapasztalatcsere konkrét eredményeit jövőre hollandiában összegzik a szakemberek. /mti/

tár/éva/kz/gw olt
17.34 061086 1319

--

sb0066 4 150 mtib1069

nagyjavítás a Lenin kohászati művek durvahengerművében

1986. október 6. - tíz napig tartó nagyjavításra állt le hétfőn a diósgyőri Lenin kohászati művek durvahengerműve. három során - a blokk-, a buga- és a gerendasoron - e rendkívül rövidre szabott idő alatt elvégzik az összes fő- és segédberendezések, görgősorok felújítását, befejezik továbbá a kettős számú mélykemence átépítését, korszerűsítést.

a munkában, amelynek együttes költsége mintegy 120 millió forint, összesen 1100 szakember vesz részt. a szinte percnyi pontossággal megtervezett feladat végrehajtásához a szükséges anyagokat, berendezéseket, szerszámokat, alkatrészeket előre a helyszínre szállították. /mti/

tre/tné/kz/gw olt
18.00 061086 0715

ds

--

sb0067 4 130 mtib2001

fotókiállítás a bolgár kulturális központban

1986. október 6. - áprilisi bulgária címmel fotókiállítás nyílt nétfőn budapestben a bolgár kulturális és tájékoztató központban. jelen volt venelin kocev, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete.

a kiállításon, emlékezve a bolgár kommunista párt központi bizottságának 1956. áprilisi 2-1 plénumára, amely korrigálta a korábban elkövetett hibákat, bulgária elmúlt három évtizedének politikai, gazdasági és kulturális eseményeit, valamint a hazánk és bulgária közötti hagyományos kapcsolatokat megörökítő fényképeket láthatnak az érdeklődők.

a kiállítást - amelyet révfalvi csaba, a hazafias népfront budapesti bizottságának titkára nyitott meg - a hónap végéig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

-oz/mz/il/bc/il olt
18.05 061086 0720

--

sb0068 4 150 mtib2002 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés - napos idő

1986. október 6. -

előrejelzés az ország területére kedd estig:

eleinte az északi országrész felett időnként még felhős lesz az ég. később országszerte napos idő várható. eső nem lesz. az északnyugati szél sokfelé megélénkül, a tiszántúlon helyenként megerősödik. a legmagasabb nappali hőmérséklet általában 16 és 21 fok között alakul. /mti/

il olt
18.09 061086 0461

--

sb0069 4 130 mtib2003

josé vicente rangel sajtótájékoztatója /1. rész/

1986. október 6. - josé vicente rangel parlamenti képviselő, a venezuelai baloldali tömörülés volt elnökjelöltje - aki a hazafias népfront országos tanácsának meghívására tartózkodik hazánkban - nétfőn sajtótájékoztatót szőtt magyarországon szerzett tapasztalatairól a hmf ot székházában.

a hazájában újságíróként tevékenykedő josé vicente rangel három ízben volt köztársasági elnökjelölt, legutóbb a baloldal egységes frontja képviselőjeként. ügyvédként baloldali személyiségeket védett, s ezzel elismerést szerzett a társadalom széles rétegeinek körében. magyarországon tett látogatásáról elmondotta: az elmúlt hat napon a fővároson kívül az ország több városába is eljutott, találkozott a hazafias népfront vezetőivel, értelmiségiekkel, művészekkel, s így átfogó képet szerzett hazánkról. hazatérve cikkeiben kívánja összefoglalni magyarországi benyomásait, tapasztalatairól szólva kiemelte: különösen megragadta a mezőgazdaság fejlettsége, az oktatás színvonalas eszközeinek korszerűsége, s az a gondosság, ahogyan a magyar nép, az állam ápolja a történelmi, kulturális hagyományokat.

az újságírók kérdéseire válaszolva hangsúlyozta: venezuela gazdasági berendezkedését alapvetően befolyásolja, hogy a nagytőkétől függő helyzetű ország. az exportált nyersanyagokból származó bevételek tulajdonképpen nem a fejlődését szolgálják, hanem a kapitalista monopóliumok további gyarapodásához járulnak hozzá. súlyosbítja a helyzetet, hogy venezuela adósságállománya jelenleg 30 milliárd dollár, s éves szinten az adósságszolgálat az olajbevételel felét teszi ki. a latin-amerikai térség adóssággondjait politikai-gazdasági változásokkal lehetne orvosolni, de az erre vonatkozó szociáldemokrata, illetve kereszténydemokrata kezdeményezések eddig sikertelennek bizonyultak. az ország mai helyzetéért azok a politikai erők felelősek, amelyek az elmúlt 30 évben részt vettek a hatalom gyakorlásában.

hazája politikai berendezkedéséről szólva kiemelte: jelenleg a szociáldemokraták kormányozzák, s a kereszténydemokraták vannak ellenzékben. fontos politikai tényező a baloldali haladó erők tömörülése is, azonban eredményes fellépést hátráltatja az egységes politikai program hiánya. legközelebb 1988. decemberében lesznek választások Venezuelában. /folyt. köv./

na/il/gw
18.14 061086 2344

--

sb0070 4 130 mtib2004

José vicente rangel sajtótájékoztatója /2. rész/

kitejtette: venezuelának jelentős szerepe van a latin-amerikai térségben, s ezért aktívabb külpolitikát kellene folytatnia, például a nemzetközi béke érdekében. ezzel a kérdéssel kapcsolatban rámutatott: a nicaraguát fenyegető közvetlen beavatkozás megakadályozására szükség van a világközvélemény jelentős tényezőinek mozgósítására. ez azért is fontos, mert a nicaraguai fejlemények a világbékére is kihathatnak - mondotta végezetül José vicente rangel. /mti/
na/il/bc/gw olt
18.22 061086 0534

--

sb0071 4 160 mtib2005

vecsési sándor kiállítása

1986. október 6. - vecsési sándor munkácsy-díjas festőművész munkáiból nyílt kiállítás hétfőn a bonyhádi vörösmarty Mihály művelődési házban. az október 30-ig nyitva tartó tárlaton a művész 21 alkotását láthatják az érdeklődők. jelentős részüknek a falusi táj és a falun élő emberek voltak az ihletői. /mti/
gem/kz/gw olt
18.23 061086 0362

--

sb0072 4 160 mtib2006 /felhasználható 20 órától!/

budapesti művészeti hetek

1986. október 6. - hétfőn ismét változatos program várta a budapesti művészeti hetek eseményei iránt érdeklődőket.

a fővárosi operett színház ezuttal a népszínház táncegyüttese új műsorának adott otthont. a táncársulat nézd komédiának címmel mutatta be produkcióját, amelynek koreográfusa és rendezője györgyfalvy katalin, az együttes művészeti vezetője. a műsorban a selmeczi györgy: scherzo, bartók béla: részletek a mikrokozmoszból /bujócska 1./, orbán györgy: klarinét-zongoraszonáta /11. tétel/, vajda jános: passacaglia és fuga, valamint das wohltemperierte

computer, s csemiczky miklós commedia senza perole című műveire alkotott táncjelenetek kaptak helyet. a táncosok jelmezeit vavrincez bea tervezte.

a zeneakadémián folytatódott a korunk zenéje hangversenysorozat. ezen az estén vera beths hegedű- és reinbert de leeuw zongoraművész adott közös koncertet. vera beths a hágai konzervatórium tanára, szólistaként, nagyzenekarokkal és a holland szaxofonművész, willem breuker jazzegyüttesével lép fel rendszeresen. a művész egy 1727-ből származó stradivari-hegedűn játszik. reinbert de leeuw zongoraművészként, karmesterként, zeneszerzőként és zenairóként egyaránt tevékenykedik, elsősorban a xx. századi zene megismertetésére törekszik. ő alapította meg 1974-ben a ma már világhírű schönberg együttest. a két holland művész budapesti hangversenyén charles ives, aaron copland, conlon nancarrow, john cage és george antheil műveit tolmácsolta, valamennyi kompozíció először hangzott el magyar hangversenyteremben.

hétfőn hangversennyel, irodalmi esttel és színházi bemutatóval ért véget a debreceni napok budapesten rendezvénysorozata. a deák téri evangélikus templomban a debreceni kollégiumi kántus adott hangversenyt. a műsorban kertész tamás és karasszon dezső közreműködésével berthier, scarlatti, schütz, sweelinck, bach, gárdonyi zoltán, kodály, birtalan-lévai, gárdonyi zsolt, durufle és liszt egy-egy műve csendült fel berkesi sándor vezényletével.

a tit kossuth klubjában az alföld című folyóirattal ismerkedhettek meg az érdeklődők. a folyóiratot a szerkesztőség vezetői és munkatársai irodalmi esten mutatták be.

a szkéné színházban - az amatőr színházi előadások sorozatában - a debreceni színjátszó stúdió előadásában a kísérletek című és botrányos attrakció szünet nélkül műfaji meghatározású produkciót láthatta a közönség. a darab kornis Mihály büntetések című, Franz Kafka emlékére készült művéből készült pinczés István rendezésében. /mti/

t cs/bc/il olt
18.29 061086 2556

--

sb0073 4 150 mtib2008

timár mátyás hazaérkezett varsóból

1986. október 6. - a lengyel nemzeti bank elnöke, wladyslaw baka meghívására október 4-től 6-ig látogatást tett varsóban timár mátyás, a magyar nemzeti bank elnöke. a két központi bank vezetője áttekintette a bankok közötti együttműködés kérdéseit, tájékoztatták egymást a bankjaik előtt álló feladatokról, és véleményt cseréltek a nemzetközi pénzügyi helyzet aktuális kérdéseiről.

timár mátyást fogadta wladyslaw gwiazda, miniszterelnök-helyettes.

a magyar nemzeti bank elnöke hétfőn hazaérkezett. /mti/
gg/sl/gw olt
18.40 061086 0579

--

sb0074 4 160 mtib2014

magyar-szovjet barátsági hét békés megyében

1986. október 6. - magyar-szovjet barátsági hét kezdődött hétfőn a hazafias népfront megyei bizottságának rendezésében békés megyében. a megye felszabadulásának 42. évfordulóját köszöntő eseménysorozat első napján a gádorosi művelődési házban a szovjetunió és a szovjet emberek címmel kiállítás nyílt, s ugyanott barátsági gyűlést is rendeztek. a találkozón anatóli bormotov, a budapesti szovjet kultúra és tudomány házának igazgatója tájékoztatta hallgatóit hazája dolgozóinak életéről, eredményeiről, békekezdeményezéséről.

a békési magyar-szovjet barátsági hét további napjain, újabb baráti találkozókat, barátsági esteket, kiállításokat, művészeti műsorokat rendeznek. /mti/
sam/ben/kz/il olt
19.20 061086 0763

--

sb0075 4 180 mtib2018

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /1. rész/
1986. október 6.

sb0001 bővülő közműhálózat, új utak, iskolák, óvodák... /1./
sb0002 bővülő közműhálózat, új utak, iskolák, óvodák... /2./
sb0003 az énsz leszerelési hetének programja
sb0004 exporthajók óbudáról
sb0005 a vegyi anyagok felhasználásának munkavédelmi... /1./
sb0006 a vegyi anyagok felhasználásának munkavédelmi... /2./
sb0007 a belváros kereskedelmi ellátása
sb0008 őszi parkosítások a fővárosban
sb0009 infra-hőszugárzókhoz leányvállalat
sb0010 árasztják a pusztai madárrezervátumot
sb0011 dohányfüst nélkül kellemesebb
sb0012 jeles elődök emléke
sb0013 szüreti rekordok szekszárdon
sb0014 termést érlel a liliumfa
sb0015 prágai pártdelegáció érkezett budapestre
sb0016 elutazott hazánkba a lengyel néphadsereg központi...
sb0017 elhunyt mező sándorné
sb0018 településfejlesztési konferencia /gyorshír/
sb0019 butiksor a fontana divatházban
sb0020 győri néptáncosok az ndk-ba
sb0021 elhunyt hárshegyi sándor
sb0022 elhunyt csengery dsida aladár színművész
sb0023 olajtők betakarítás zalában
sb0024 ndk tudományos filmnapok
sb0025 a német szövetségi ifjúsági kör látogatása
sb0026 a magyar-indiai üzleti tanács ülése
sb0027 emléktábla-avatás
sb0028 időjárás-jelentés /1. rész/
sb0029 időjárás-jelentés /2. rész/
sb0030 összehívták az országgyűlést
sb0031 magyar vezetők távirata az ndk nemzeti ünnepe /1. rész/
sb0032 magyar vezetők távirata az ndk nemzeti ünnepe /2. rész/
sb0033 ndk fogadás
sb0034 településfejlesztési konferencia /1. rész/
sb0035 a varsói szerződés tagállamai külügyminiszteri
sb0036 építőipari konferencia - sajtótájékoztató
sb0037 településfejlesztési konferencia /2. rész/
sb0038 magyar-csehszlovák vízügyi tárgyalások
sb0039 szakvéleményezés az iparművészeti múzeumban
sb0040 egészségügyi hónap komárom megyében
/folyt. köv./ li/mz
20.55 061086 1828

--



sb0076 4 180 mtib2019

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

- sb0041 az európai nagyvárosok hőmérséklete
 sb0042 a környező országok időjárása
 sb0043 finn államtitkár
 sb0044 szlovák gasztronómiai napok
 sb0045 a kunok régészeti emlékei - kiállítás karcagon
 sb0046 kisiklott a pécs-miskolci gyorsvonat két kocsija
 sb0047 halálos balesetek /1. rész/
 sb0048 beatrix holland királynő hivatalos látogatása
 sb0049 halálos balesetek /2. rész/
 sb0050 a holland királynő életrajza
 sb0051 a magyar nemzeti bank árfolyamai /1. rész/
 sb0052 a magyar nemzeti bank árfolyamai /2. rész/
 sb0053 megemlékezés az aradi vértanúkról
 sb0054 a szót és a kisz vezetőinek megbeszélése
 sb0055 aczél györgyné temetése
 sb0056 magyar-indiai cipőipari együttműködés
 sb0057 új bolgár nagykövet
 sb0058 zsigmond ferenc szobor kunhegyesen
 sb0059 apák a szülőszobában - tanácskozás debrecenben
 sb0060 budapestre érkezett gurij marcsuk miniszterelnök-...
 sb0061 csehszlovákiába utazott a józsef attila színház
 sb0062 veszélyes hulladékok tárolója egerben
 sb0063 grandpierre k. endre kitüntetése
 sb0064 munkásfilmapok zalában
 sb0065 magyar-holland közművelődési tanácskozás debrecenben
 sb0066 nagyjavítás a lenin kohászati művek durvahengerművében
 sb0067 fotókiállítás a bolgár kulturális központban
 sb0068 időjárás-jelentés
 sb0069 josé vicente rangel sajtótájékoztatója /1. rész/
 sb0070 josé vicente rangel sajtótájékoztatója /2. rész/
 sb0071 vicsészi sándor kiállítása
 sb0072 budapesti művészeti hetek
 sb0073 timár mátyás hazaérkezett varsóból
 sb0074 magyar-gazdasági hét békés megyében
 sb0075 tartalomjegyzék /1. rész/
 sb0076 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy

szerkesztették: császár tibor, izsák erika, fehér péter,
oltványi ottó

Belföldi hírek

budapest, 1986. október 07.

bel

k e d d

sb0001 4 150 mtib1001

tan-barlang a mátyás-hegyen - kutatás, hasznosítás /1. rész/

1986. október 7. - szakmai látogatásokra, tanulmányozásokra, oktatási, kutatási célokra költséges kiépítés nélkül is alkalmassá tehető a kisebb-nagyobb budai barlangok egyike-másika - állapították meg az országos környezet- és természetvédelmi hivatal barlangtani intézetének munkatársai. sőt - már kidolgozott programjuk szerint - a mátyás-hegyi barlangot tan-barlanggá nyilvánítják majd, ahol a leendő barlangkutatók elsajátíthatják a technikai fogásokat, a szükséges alapismereteket.

az intézet csupán a főváros határain belül csaknem száz barlangot tart számon, ezeket - az ország többi földalatti üregével együtt - folyamatosan vizsgálják, kutatják, s feltárják földtani, ásványtani, hidrológiai, klimatológiai és egyéb sajátosságait, értékeit. a budai hegység barlangjai nemzetközi szempontból is figyelemre méltóak: nincs ugyanis a földön még egy olyan település, ahol ilyen nagy számban lennének ekkora méretű, s ennyire jelentős tudományos értékeket képviselő barlangok. /ezért is választották az 1989-ben megrendezendő barlangtani világkongresszus egyik témájaként a budapesti hévízes barlangokat./

a fővárosban a rózsadomb térségében található a legnagyobb és a legtöbb értéket tartalmazó barlangrendszerek. ilyen például a józsef-hegyi, a szemlő-hegyi, a ferenc-hegyi, a pálvölgyi és a mátyás-hegyi barlang. a kutatások tapasztalatai azt mutatják, hogy az építkezések, az emberi beavatkozások hatására felgyorsult ezeknek a nem aktív hévízes barlangoknak a természetes pusztulási folyamata: